

# **Instruction manual**

# **Chamber machine C250**

MC06



Serial number:

#### Service address:

Manufacturer:

MULTIVAC Sepp Haggenmüller GmbH & Co. KG Bahnhofstraße 4 D-87787 Wolfertschwenden, Germany Tel.: 0049 8334 601 0

www.multivac.com

Date: 10.06.2014



# Contents

Imp	ortant	inform	ation on the manual	6
	Mac	hine doo	cumentation	6
	Cha	nges no	t covered in the manual	7
	Sym	bols use	ed	7
1	Safe	· <b>*</b> · · ·		٥
•	1.1	-	al safety instructions	
	1.1	1.1.1	Target group	
		1.1.1	Unauthorised modifications and manufacture of spare parts	
	1.2		onformity	
	1.3		ed use	
	1.5		Electromagnetic compatibility (EMC)	
		1.3.1	Non-ionising radiation	
	1.4		onably foreseeable incorrect use	
	1.5		ng against incorrect use	
	1.6		ual risks	
	1.7		itions of the operating company	
		1.7.1	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
		1.7.2	Monitoring obligation	
		1.7.3	Making the selection of personnel	
		1.7.4	Training the personnel	
		1.7.5	Providing personal protective equipment	
		1.7.6	Avoiding hazards	
		1.7.7	Providing the installation location	
		1.7.8	Provide power supply	16
		1.7.9	Observe the requirements for the gas supply	17
		1.7.10	Avoiding hygiene risks	18
		1.7.11	Checking the packs	18
		1.7.12	Pump protection function	19
		1.7.13	Testing pressure equipment	20
	1.8	Safety	devices	20
			Safety devices	
	1.9	Machir	ne labels	21
		1.9.1	Safety labels and information labels	22
2	Des	cription	1	25
	2.1		n of the machine	
		2.1.1	Front view	25
		2.1.2	Rear view	26
	2.2	Contro	ol terminal	27
	2.3	Displa	у	28
		2.3.1	Startup display	
		2.3.2	Status display	29
		2.3.3	Function display	30
		2.3.4	Diagnostic display	31



		2.3.5 Access rights	31
	2.4	Menu tree	32
	2.5	Process sequence	32
	2.6	Packaging process	33
	2.7	Preset recipes	33
	2.8	Technical data	34
3	Start	-up	38
	3.1	Initial start-up	38
		3.1.1 Setting up the machine	38
		3.1.2 Adding oil to the vacuum pump	
	3.2	Connecting the power supply	
	3.3	Connecting inert gas	
	3.4	Cleaning the machine (basic cleaning)	
4	Opei	ration	41
	4.1	Switching on the machine	41
	4.2	Switching off the machine	
	4.3	Packing products	
	4.4	Opening and closing menus	
		4.4.1 Calling up menus	
		4.4.2 Quitting menus	
	4.5	Changing values	
	4.6	Selecting and resetting access rights	
		4.6.1 Selecting access authorisations	
		4.6.2 Resetting the access right to operator (blocking access)	
		4.6.3 Change password for authorisation access creator	
		4.6.4 To reset authorisation access creator	
	4.7	Language selection	
	•••	4.7.1 Selecting the language via menu	
		4.7.2 Selecting the language via the shortcut key	
	4.8	Working with recipes	
	4.0	4.8.1 Load recipe	
		4.8.2 Load factory settings	
		4.8.3 Save recipe	
		4.8.4 Delete recipe	
	4.9	Select and set process	
	4.5	4.9.1 Set standard process	
		4.9.2 To set MCV process	
	4 10	Setting the sealing	
		Entering basic settings	
		Modifying and resetting machine cycles	
		• • •	
	4.13	Display production data	
		4.13.1 Display total cycles of the machine	
		4.13.2 Display hours of operation	
		4.13.3 Display cycle time	
		4.13.4 Show settings	51



	4.14	Setting	g the brightness of the display	52				
5	Adju	stment	work and setup	53				
	5.1	Insert	and remove the sloping insert	53				
6	Clea	Cleaning						
	6.1	Notes	on cleaning	54				
		6.1.1	Rules of conduct	54				
		6.1.2	Creating a company cleaning directive	54				
		6.1.3	Measures for ensuring a long service life	54				
		6.1.4	Parameters for pre-rinsing and after-rinsing water	55				
		6.1.5	Handling cleansers	55				
		6.1.6	Use with disinfectant	56				
		6.1.7	Corrosion protection and lubrication	57				
		6.1.8	Cleaning devices	57				
	6.2	Cleani	ng the machine	58				
		6.2.1	Performing daily cleaning	58				
		6.2.2	Performing intensive cleaning	63				
	6.3	Care p	products table	65				
7	Main	itenanc	:e	67				
	7.1	1 Maintenance schedule						
	7.2	Mainte	enance recommendation	68				
		7.2.1	Entire machine - Perform a wipe test	68				
		7.2.2	Vacuum pump - Perform the pump protection function					
		7.2.3	Entire machine - Visual inspection					
		7.2.4	Entire machine - Alkaline cleaning and disinfection	69				
		7.2.5	Vacuum pump - Checking oil level, topping up	69				
		7.2.6	Entire machine - Acidic cleaning and disinfection					
		7.2.7	Connections - Visual inspection	69				
		7.2.8	Vacuum system - Check	69				
		7.2.9	Vacuum pump - Oil change	69				
		7.2.10	Vacuum pump - Exchanging the air de-oiling element	69				
		7.2.11	Entire machine - Check the age	70				
	7.3	Perfor	ming the vacuum test	70				
	7.4	Replac	ce the sealing bar	70				
		7.4.1	Remove the sealing bar	70				
		7.4.2	Install the sealing bar	71				
	7.5	Chang	e the oil in the vacuum pump	72				
		7.5.1	Drain oil	72				
		7.5.2	Adding oil to the vacuum pump	73				



8	Troubleshooting	75
	8.1 Malfunctions with diagnostic message	75
	8.2 Faults without diagnostic message	
9	Shutdown, transport, storage	79
	9.1 Taking the machine out of service	79
	9.2 Transporting the machine	79
	9.2.1 Transporting the machine	
	9.3 Storing the machine	
10	Disposal	81
	10.1 Disposing of the machine	
	10.2 Dispose of operating materials	81
	10.2.1 Disposing of oil and grease	
	10.2.2 Disposing of packaging materials	82
	10.2.3 Dispose of chemicals	
11	Spare parts	84
Glos	ossary	86
Inde	lex	89
мш	II TIVAC branch offices	92



# Important information on the manual

Read the manual carefully before you begin working with the machine.

- This manual is an integral component of the unit. Keep the manual for future reference.
- Do not work with the machine until you have read through the manual and completely understood its contents.
- Please contact MULTIVAC as soon as possible if there is something you do not understand in the manual! Your comments will help us to further improve the manual.
- Do not start up the machine if there are any visible defects!
- Only trained persons are permitted to install, operate and service the machine. The operating company is responsible for the qualifications and training of operating personnel.
- If you sell, transfer ownership or lend the machine to others, you must provide the manual along with it!

For reasons of clarity, some illustrations show the machine without the prescribed safety devices. Operating the machine without the safety devices is prohibited.



#### Injury hazard!

Altered, damaged, defective or incorrectly applied or missing safety devices will render the danger zones unprotected.

Unprotected danger zones can cause serious or even fatal injuries.

- > Do NOT alter the safety devices.
- Use only MULTIVAC spare parts and accessories. Before switching on the machine each time:
- > Check that all safety guards close completely and prevent reaching into the danger zones.
- Check that only those safety devices are used which are suitable for the machine equipment.
- > Check that all safety devices are functional and in a technically flawless condition.

#### **Machine documentation**

- Instruction manual.
- EU Declaration of Conformity
- Supplementary sheet "Super-PIN" (loose page enclosed with the machine).



#### Info

The complete scope of delivery is listed in the order confirmation.



#### Changes not covered in the manual

Continuous development is the foundation for ensuring that our machines are technically advanced and of high quality. For this reason, you may discover slight deviations between the specifications in the manual and your machine. We also cannot rule out errors. The specifications, figures and descriptions in this manual do not constitute a legal contract between the manufacturer and customer.

#### Symbols used

Warnings draw your attention to hazards. Warnings are displayed in the following form:



#### Danger from electrical shock!

Used to indicate that serious danger of electrical shock is imminent. Ignoring this danger can cause serious or even fatal injuries.

Observe the notices for avoiding danger.



#### Immediate danger!

Used to indicate that serious danger is imminent. Ignoring this danger can cause serious or even fatal injuries.

Observe the notices for avoiding danger.



#### Dangerous situations!

Used to indicate dangerous situations.

Non-observance can cause serious or even fatal injuries.

Observe the notices for avoiding danger.



#### Potentially dangerous situations!

Used to indicate potentially dangerous situations. Ignoring this danger can cause injuries.

> Observe the notices for avoiding danger.

#### **NOTICE** Danger of material damage!

Used to indicate potentially dangerous situations. Ignoring these situations can cause material damage.

> Observe the notices for avoiding danger.

Information that contributes to a better understanding of how the machine functions is shown in the following form:



Indicates information on special features deserving your attention.

#### Important information on the manual

Symbols used



Instructions to follow are displayed in the following form:

- > Press key A.
- > Release screw B.
- > Press key C.
- Enumerated items are marked with bullet points.
  - Dashes are used to mark sub-items of enumerated lists or sequences of steps to be taken.



# 1 Safety

#### 1.1 General safety instructions

The machine incorporates the latest technological principles. Nevertheless, potential hazards for persons, the machine and other materials cannot be entirely excluded.

- Before you start up the machine, read through the instruction manual and follow the instructions contained therein.
- Keep the instruction manual near the machine for future reference.
- Observe the safety and accident prevention regulations valid in your country.

#### 1.1.1 Target group

The persons, who work with or at the machine, must have as a minimum requirement the following capabilities, knowledge and competence:

- The persons are authorized by the company operating the machine to carry out those tasks, which they perform with or at the machine.
- The persons are at least 14 years old.
- The persons know the danger zones of the machine and the accident prevention regulations.
- The persons know how they should behave in an emergency situation.
- The persons have been given instruction about the machine and are familiar with the handling of it.
- The persons have read and understood the operating directive.
- The persons have read and understood the instruction manual of the machine.
- The persons have been informed about the possible hygiene risks.

The persons, who put the machine into service, or adjust and set it up, or who are responsible for maintenance work and eliminating faults, must have the following capabilities, knowledge and competence:

- Due to their professional training, knowledge and experience, as well as their familiarity with the relevant regulations, the persons are able to assess the tasks assigned to them and to recognize potential hazards.
- The persons can read and interpret technical texts and technical drawings or plans.
- The persons are familiar with the handling of computer-controlled machines.
- The persons can install components and modules for technically complex systems.



- The persons can ensure that the machine remains capable of operation.
- The persons can perform maintenance work and inspections.

The persons, who carry out work on electrical components, must have as a minimum requirement the following capabilities, knowledge and competence:

- Due to their professional training, knowledge and experience, as well as their familiarity with the relevant regulations, the persons are able to assess the tasks assigned to them and to recognize potential hazards.
- The persons have been trained as qualified electricians and are able to prove this.
- The persons have up-to-date knowledge and experience in the electrical area, and they have actively practised these skills in recent years.

The persons, who carry out work on gas supplies, must have as a minimum requirement the following capabilities, knowledge and competence:

- Due to their professional training, knowledge and experience, as well as their familiarity with the relevant regulations, the persons are able to assess the tasks assigned to them and to recognize potential hazards.
- The persons have been trained in handling gas supplies and are able to prove this.
- The persons have up-to-date knowledge and experience in gas supplies, and they have actively practised these skills in recent years.



#### Injury hazard!

Operating the machine in a negligent and inattentive manner is very dangerous.

Negligent handling, inattentiveness and a disorderly work area can cause serious injuries.

- Do NOT operate the machine if you are tired or under the influence of alcohol or medication.
- > Work attentively and with care.
- Wear personal protective equipment.
- Keep the work area clean and orderly.
- > Only carry out work for which training has been given.



#### **NOTICE** Danger of material damage!

Improper use of the machine can damage it.

Damage can cause faults in the machine, which in turn can result in reject packs.

- > Do NOT overload the machine.
- > Clean and service the machine on a regular basis.
- Check if the machine is in full working order prior to starting work.
- > Do NOT start the machine if you notice defects, damage or a change in the operating behaviour of the machine.
- > Have faults and damage repaired immediately by an authorised technician.
- > Repairs and service work should only be carried out by an authorised technician.

#### 1.1.2 Unauthorised modifications and manufacture of spare parts

Genuine MULTIVAC spare parts and accessories provide the highest level of safety for personnel. Parts and equipment from other manufacturers have not been tested by MULTIVAC and are therefore not approved. The use of such components can alter the properties of the machine and thereby impair safe operation.



#### Injury hazard!

It is very dangerous to use third-party parts.

The use of third-party parts endangers safe operation and can cause serious injuries.

- > Do NOT perform any unauthorised modifications or conversions.
- Do NOT modify or remove any protective or safety devices.
- Use only MULTIVAC spare parts and accessories.

The manufacturer disclaims any liability for damage caused by the use of third-party parts or unauthorised modifications.



Pro Original

The lubricants recommended by MULTIVAC are ideally matched to the individual modules of the machine.



#### **NOTICE** Danger of material damage!

The use of unsuitable lubricants can increase the wear of the machine and lead to corrosion of the transport chains.

This can damage the machine.

Only use recommended lubricants for the transport chains.

#### 1.2 **EC Conformity**

In the design and construction of packaging lines, packaging machines or auxiliary equipment for packaging machines, the following regulations have been observed:

- EC Machinery Directive 2006/42/EC.
- EC Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EEC (exception: industrial trucks such as lifting trolleys and die changing trolleys).
- Regulation 1935/2004/EC on materials and articles intended to come into contact with food.

The safety objectives of the EC Low Voltage Directive 2006/95/EC are complied with in accordance with point 1.5.1 of Annex I to the EC Machinery Directive 2006/42/EC (exception: industrial trucks such as lifting trolleys and die changing trolleys).

Agent authorised to compile the relevant technical documentation according to Directive 2006/42/EC:

MULTIVAC Sepp Haggenmüller GmbH & Co. KG Department of Technical Services Bahnhofstraße 4 87787 Wolfertschwenden, Germany

#### Manufacturer:

MULTIVAC Sepp Haggenmüller GmbH & Co. KG Bahnhofstraße 4 87787 Wolfertschwenden, Germany

#### Managing Director:

H.-J. Boekstegers

Agent authorised to compile the relevant technical documentation according to Directive 2006/42/EC:

MULTIVAC Packaging Systems España, S.L. Avda. Sot de les Vernedes. 22-26 E-08396 Sant Cebrià de Vallalta



Manufacturer:

MULTIVAC Packaging Systems España, S.L. Avda. Sot de les Vernedes, 22-26 E-08396 Sant Cebrià de Vallalta

Plant Manager:

Txus Baquero

#### 1.3 Intended use

The machine is a piece of technical equipment to be used exclusively as a working appliance. The machine may only be operated by persons older than 14 years of age.

Use the machine only to pack products in pre-made film pouches.

The film pouches are closed with a seal seam.

For specifications, see Technical specifications.

Any other use is considered improper and can endanger persons, the product and the machine.

#### 1.3.1 Electromagnetic compatibility (EMC)

The machine has been designed for use in residential, business and industrial areas (without a separate power substation, it can be connected directly to the public mains). Operation can be impaired when used in an industrial environment.

#### 1.3.2 Non-ionising radiation

The machine produces unintended non-ionising radiation. This is only emitted by electrical operating equipment as a function of its inherent technical nature. e.g. from electric motors, high voltage wires, magnetic coils. There are moreover no strong permanent magnets built into the machine. Any effect on active implants can therefore be excluded with a high degree of probability as long as a safety distance of 30 cm is maintained between the implant and the field source. Active implants can be: heart pacemakers, defibrillators etc.

#### 1.4 Reasonably foreseeable incorrect use

The following work methods are not in accordance with regulations and therefore are prohibited:

- · Operation in an atmosphere capable of explosion.
- Packing of highly flammable, combustible or explosion-prone products.
- · Packing of dust-forming or powder-forming material.
- Gas flushing of film pouches with explosive gas mixtures (e.g. oxygen proportion over 21 %).



- Use of the chamber lid and the viewing window in the chamber lid as a storage, working or cutting surface.
- Cleaning of the chamber lid and the viewing window in the chamber lid with cleaning agents which have an abrasive effect (e.g. abrasive household liquid cleaner, scouring pads, steel wool etc).
- · Aseptic packing of products.



#### Info

Misuse will exclude any liability on behalf of the manufacturer. In such a case, the operating company alone bears the risk.

#### 1.5 Warning against incorrect use

Incorrect operation

For example: sealing times that are too short or too long and therefore result in improperly sealed packs which in turn damage the product.

- Neglecting the following work tasks:
  - Inspections.
  - Cleaning work.
  - Maintenance work.
- Use of third-party parts, i.e. parts that are not MULTIVAC spare parts.
- · Operation under prohibited ambient conditions.

#### 1.6 Residual risks

The safety instructions in this manual serve as guidelines for trained operating personnel in safe working practice with the machine. The manufacturer cannot however foresee all possible product-related hazards. This is why the safety instructions and warnings on the machine and in this manual cannot be considered exhaustive. The operating company and operating personnel remain ultimately responsible for safety.

# 1.7 Obligations of the operating company

#### 1.7.1 Creating the operating directive

The machine and operating materials are a potential source of hazards. The operating company is obliged to draw up an operating directive. The operating directive regulates the handling of hazardous machines or operating materials, as well as laying down rules for behaviour in the case of an emergency. The required information can be found in the following documents:

- The EC directives for worker protection.
- National legislation.
- Accident prevention regulations.



The machine instruction manual.

#### 1.7.2 Monitoring obligation

The operating company is obliged to continuously monitor the condition of the entire machine, for example:

- · Visible defects or damage.
- Changes in the operating behaviour.
- Age of the machine.

The operating company is obliged to ensure, that the machine is no longer operated when it is older than 19 years. The correct functioning of the safety functions for the electronic components can no longer be guaranteed after this age. The year of manufacture on the type plate of the machine serves as the starting point for assessing the age. In order to be able to operate the machine after this, the operating company must commission the manufacturer to check the safety functions of the machine.



#### Info

Do NOT start up the machine, if there are visible defects or if the machine is older than 19 years.

#### 1.7.3 Making the selection of personnel

The operating company has to choose the personnel according to the tasks to be carried out, see Section 1.1.1 "TARGET GROUP". The operating company has to order and authorise the personnel for the tasks to be carried out.



#### Info

Trainees or other persons receiving instructions may only operate the unit under the constant supervision of an experienced technician.

#### 1.7.4 Training the personnel

The operating company is responsible for ensuring, that the personnel is trained and instructed in accordance with the tasks, which have been assigned to them. The following measures can for example contribute to the training and instruction:

- Provide an operating directive, which is comprehensible to the personnel.
- Instruct personnel on how to handle the machine correctly.
- Make the machine instruction manual accessible to the personnel. If necessary, order an instruction manual from the manufacturer in the appropriate official language.
- Inform the personnel about measures for avoiding hygiene risks.
- MULTIVAC offers appropriate training courses.



#### 1.7.5 Providing personal protective equipment

The operating company must ensure that the operators wear the required personal protective equipment (foot protection, head gear, gloves, etc.) in accordance with the national directives which apply. In Europe the directive 89/656/EEC specifies the minimum mandatory requirements for the use of personal protective equipment.

#### 1.7.6 Avoiding hazards

The operating company must check, whether there are special hazards during operation, e.g. through hazardous fumes. The operating company must undertake measures to avoid or limit the hazards.

#### 1.7.7 Providing the installation location

The operating company is obliged to provide a suitable installation location for the machine. The requirements for the installation location can be obtained from the manufacturer.

#### 1.7.8 Provide power supply

Connect the machine to the mains electricity at an always easily accessible place. In the case of an emergency the machine must be capable of being disconnected immediately from the mains electricity. The power supply must be equipped as follows:

- Overcurrent protective device according to IEC 60204-1: 2005.
- Mains power breaker according to IEC 60204-1: 2005.

# Connection via residual current protective device

If the machine is to be operated via a residual current protective device, a residual current protective device which is sensitive to all types of current should be used.



#### Info

In exceptional cases, the leakage current can be so high that an isolating transformer needs to be installed between the power supply and the machine.

# Connection to IT network

The machine cannot be connected directly to an IT network.

The IT network must be converted to a TN-S network by an isolating transformer. The machine is connected to the TN-S network.



#### 1.7.9 Observe the requirements for the gas supply



#### Info

Compliance with the following requirements is mandatory and is one of the operating company's imperative obligations!

#### **General requirements**

- The operating company is obliged to connect the gas supply in a way that poses no danger to employees or third parties.
- The operating company is obliged to create an instruction manual with all safety-related information for the following phases in the service life of the machine:
  - Starting up.
  - Operation and conduct in the event of unusual occurrences.
  - Servicing during operation.
  - Shutdown.
  - Rectification of faults.
- All parts of the gas supply and its equipment, which come into contact with oxidizing acting gases, are to be kept free of oil and grease.
- The operating company must ensure that the input and operating pressures given in the Technical specifications are adhered to and not exceeded.

#### Personnel qualifications

Only qualified persons with the corresponding required training, experience and reliability may perform work on the gas supply.

#### Structural requirements

- The operating company is obliged to install a pressure reducer and safety valve in the gas supply line to the machine.
- The operating company is obliged to connect the machine to the gas supply with a lockable ball valve.
  - When the ball valve is closed, the supply of gas to the machine is interrupted.
- It must be ensured that the input pressure at the machine does not exceed that given in the Technical specifications, e.g. through the fitting of an overpressure valve.
- The pressure relief capacity of the safety valve must be dimensioned for the maximum possible throughput of the pressure reducer.
- In the case of a release of pressure, the gas must be diverted to non-hazardous areas.



#### 1.7.10 Avoiding hygiene risks

A high standard of hygiene is achieved through design, choice of materials and workmanship.

It is imperative that this high level of hygiene be maintained by every operating company. Particularly where food or sterile medical products are being packed, the currently valid hygiene standards must be strictly observed. The person charged by the operating company with safety and/or hygiene must clarify, which regulations apply to the product to be packed, and the person must then implement these regulations.

The manufacturer assumes no liability whatsoever for any warranty claims and damage claims of any kind resulting from insufficient hygiene and insufficient cleaning.



#### Health hazard!

Insufficient or sporadic cleaning can promote the growth of microorganisms which can change unfavourably the product that is to be packed.

This can severely damage the health of people, especially of the consumers.

Among other measures the following are definitely required:

- > Create a company cleaning guideline.
- > Perform cleaning regularly.
- Check the effectiveness of cleaning procedures on a regular basis.
- Follow instructions in the chapter 'Cleaning'.

#### 1.7.11 Checking the packs



#### Health hazard!

Faulty or damaged packs (reject packs) can have far-reaching consequences, for example, spoiled products.

Spoiled products can pose a health hazard.

- > Check packs on a regular basis during running operation.
- > Do NOT put faulty or damaged packs (reject packs) into circulation.



#### Info

It is the operating company's duty to determine the overall testing procedure.

#### **Testing procedure**

Depending on the film pouch and the demands placed on the packs, various types of testing procedures are available, e.g.:

- Check seal seam width.
- Visual inspection: Asses the pack optically.



- Storage test: Store a good pack for a defined period and then reinspect.
- Stacking test: Stack good packs on top of each other for a defined period and then re-inspect.
- Check the seal seam strength with a tensile testing machine.
- Low-pressure test (for vacuum packs).
- Measurement residual oxygen (for gas-flushed packs).

The following faults can result in a pack not being airtight:

- A leaky seal seam. Possible reasons:
  - The inside of the packaging material is contaminated by product in the seal seam area.
  - The sealing time is too short.
- Damage to the pack caused e.g. by sharp-edged products.

#### Time of inspection

- After machine start-up.
- When a defined time interval was reached during running operation.
- When the pack size was changed.
- When other types of films or other film thicknesses are being used.
- When spare parts or wearing parts were built in.
- After faults to the machine were eliminated.
- After changes to the machine settings.

#### 1.7.12 Pump protection function

The vacuum pump in the machine runs for a set time when the chamber lid has been closed. During this time any undesired liquid in the oil of the vacuum pump evaporates. This increases the lifespan of the vacuum pump. When packaging moist or liquid products, the operating company is obliged to perform this function at least once a day at the end of a working day. The manufacturer assumes no liability whatsoever for any warranty claims and damage claims of any kind that result from the insufficient performance of this function.

#### **NOTICE** Danger of material damage!

Penetration by foreign matter (e.g. liquids, product residue, foreign bodies) will damage the vacuum pump.

Damage can cause faults in the machine, which in turn can result in reject packs.

- > Cancel the evacuation process immediately if foreign matter is sucked in.
- > Change the oil in the vacuum pump.



#### 1.7.13 Testing pressure equipment

The operating company is responsible for observing the countryspecific test intervals for pressure equipment. This test is to be performed by qualified persons.

#### 1.8 Safety devices

Safety devices on the machine:



Fig. 2: Safety devices

1 Protective device



#### **Injury hazard!**

Altered, damaged, defective or incorrectly applied or missing safety devices will render the danger zones unprotected.

Unprotected danger zones can cause serious or even fatal injuries.

- > Do NOT alter the safety devices.
- Use only MULTIVAC spare parts and accessories. Before switching on the machine each time:
- Check that all safety guards close completely and prevent reaching into the danger zones.
- > Check that only those safety devices are used which are suitable for the machine equipment.
- > Check that all safety devices are functional and in a technically flawless condition.



#### 1.8.1 Safety devices

Safety devices cover the danger zones lying beneath them. Depending on the equipment of the machine, various safety devices are used, e.g. side panels, doors, protective plates, etc.



#### Injury hazard!

Missing protective devices result in unprotected danger zones. Reaching into unprotected danger zones can lead to serious or even fatal injuries.

- Do NOT put the machine into operation without protective devices.
- > Check that all protective devices are attached and in a technically flawless condition.
- > Check that all protective devices are completely closed without gaps.

#### 1.9 Machine labels

Safety and information labels have been attached to the machine.

- · Do NOT remove these labels.
- · Make sure all labels are intact and legible.
- · If necessary, clean the labels with soap and water.
  - Do NOT clean the labels with solvents.
- Replace damaged, scratched or illegible labels with new ones.



#### Info

Labels can be obtained from the manufacturer.



ANSI mandatory sign: Read

the instruction manual

#### Safety labels and information labels 1.9.1

#### Front view



Fig. 3: Front view of the position of the labels

instruction manual

# Posi-Sign tion 1 NOTICE ANSI mandatory sign: inclina-ISO mandatory sign: inclination of the machine tion of the machine 2 **MARNING** ISO mandatory sign: Read the



#### Position

# Sign





Fig. 8: ANSI mandatory sign: Read the instruction manual (English / French)

Fig. 9: ANSI mandatory sign: Read the instruction manual (English / Spanish)





Fig. 10: ANSI mandatory sign: Read the instruction manual (English / Japanese)

Fig. 11: ANSI mandatory sign: Read the instruction manual (English / Chinese)

3



Fig. 12: ISO mandatory sign: unplug the power plug



Fig. 13: ANSI mandatory sign: unplug the power plug

4



Fig. 14: Type plate

5



Fig. 15: GS mark



#### Rear view



Fig. 16: Rear view of the position of the labels

# Position Sign 1 2 21%

81.981.5118.30

Fig. 17: Safety label on gas connection (option)

2



Fig. 18: Inert gas input pressure sign (option)



# 2 Description

# 2.1 Design of the machine

#### 2.1.1 Front view



Fig. 19: Front view

- 1 Chamber lid
- 2 Counter-pressure bar
- 3 Chamber lid gasket
- 4 Sealing bar with gas nozzle (option)
- 5 Chamber
- 6 Control terminal
- 7 Locking for lid



#### 2.1.2 Rear view



Fig. 20: Rear view

- 1 Power supply connection
- 2 (Optional) Inert gas connection
- 3 Screw plug of fill opening
- 4 Screw plug of drain opening with oil sight glass



#### 2.2 Control terminal

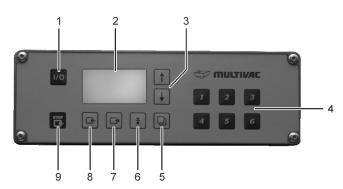


Fig. 21: Control terminal

- 1 <Machine control On/Off> key
- 2 Display
- 3 Keys <Arrow key>
- 4 Keys <1> to <6>
- 5 <Function selection> key
- 6 <Sealing> key
- 7 <Gas flushing> key
- 8 <Evacuation> key
- 9 <Stop> key

I/O	<machine control<br="">On/Off&gt;</machine>	Switch machine control on and off.				
	Display	Display process data.				
		Show menus.				
		Show parameters and functions.				
		Graphic support.				
		Display diagnostic messages.				
$\uparrow$	<arrow key=""></arrow>	Increase values.				
		Navigation within menus.				
1	<arrow key=""></arrow>	Decrease values.				
		Navigation within menus.				
1	Keys <1> to <6>	Load and save recipes.				
		Enter password.				
		Enter the configuration code.				
	<function selection=""></function>	Call up additional menus.				
		Scroll to previous screen.				
		I.				



*	<sealing> key</sealing>	<ul> <li>Press and hold down: Call up "Sealing" menu.</li> <li>Press briefly: Call up values for sealing.</li> <li>Confirm the configuration code.</li> <li>In the MPP process: select the value.</li> </ul>
	<gas flushing=""> key</gas>	<ul> <li>In the MPP process: select the function.</li> <li>In machines with the inert gas option:</li> <li>Press and hold down: Call up "Gas flushing" menu.</li> <li>Press briefly: Call up values for gas flushing.</li> </ul>
	<evacuation> key</evacuation>	<ul> <li>Press and hold down: Call up "Evacuation" menu.</li> <li>Press briefly: Call up values for evacuation.</li> <li>Delete configuration code.</li> <li>In the MPP process: select the step</li> </ul>
STOP	<stop> key</stop>	<ul> <li>Skip current machine process and proceed with the next process.</li> <li>Pressing during the evacuation process:         <ul> <li>Aborts the evacuation process and resumes the gas flushing process.</li> </ul> </li> <li>Pressing during the gas flushing process: Aborts the gas flushing process and resumes the sealing process.</li> <li>Press during sealing process: Cancel sealing process and ventilate the chamber.</li> <li>Acknowledge diagnostic message.</li> <li>Return from the menu to the status display.</li> </ul>

# 2.3 Display

The display shows different views with differing information depending on the machine's phase of operation.

#### 2.3.1 Startup display

The startup screen appears after switching on the machine.



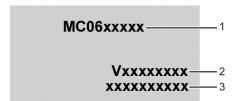


Fig. 22: Startup display

- 1 Type designation of machine control
- 2 Software version
- 3 Configuration code

#### 2.3.2 Status display

# Process data status display

The process data status display shows information on the last packaging procedure.

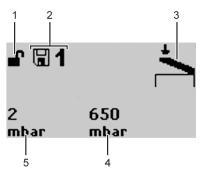


Fig. 23: Process data status display

- 1 Current access right (lock closed = user; lock open = set-up personnel)
- 2 Currently loaded recipe
- 3 Chamber lid symbol, machine is ready.
- 4 Gas pressure
- 5 Evacuation pressure

# Process sequence status display

The process sequence status display shows the progress of the currently running process, e.g. evacuation. During the process the corresponding symbol flashes on the display. If time runs out during a process, then a clock with the remaining time will flash in place of the symbol.



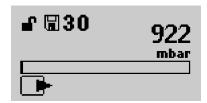


Fig. 24: Evacuation status display (047)



Fig. 25: Gas flushing status display (049)

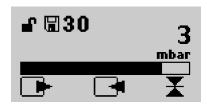


Fig. 26: Sealing status display (050)

#### 2.3.3 Function display

Depending on the access rights, the function display will offer the following options:

- · View values.
- · Enter values.
- · Switch functions on and off.

Example of a function display with values:

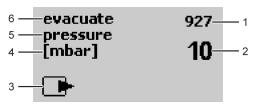


Fig. 27: Function display with value (052)

- 1 Actual value
- 2 Setting
- 3 Symbol of function (e.g. evacuation)
- 4 Measurement
- 5 Selected parameter
- 6 Selected function

Example of a function display for switching a function on and off:





Fig. 28: Function display on/off (013)

- 1 Selected function
- 2 Switch status
- 3 Symbol of function (e.g. sealing)

#### 2.3.4 Diagnostic display



Fig. 29: Diagnostic display

- 1 Diagnostic number
- 2 Type of error acknowledgement
- 3 Error text (in ticker)

Eliminate the malfunction, see Section 8 "TROUBLESHOOTING".

#### 2.3.5 Access rights

To avoid incorrect operation, the following access rights are assigned.

Access right	Explanation	
Operator	Not password protected. The operator may enter settings that are required to operate the machine (e.g. Language choice). The operator cannot modify values.	
Set-up personnel	Password protected. The set-up personnel can modify values and switch statuses. Only a limited number of settings in the service menu are possible (e.g. vacuum test).	
Service	Unrestricted authorisation.	
Super-PIN	<ul> <li>Reset password for access right Set-up personnel to factory setting.</li> <li>Reset machine control.</li> </ul>	



# 2.4 Menu tree

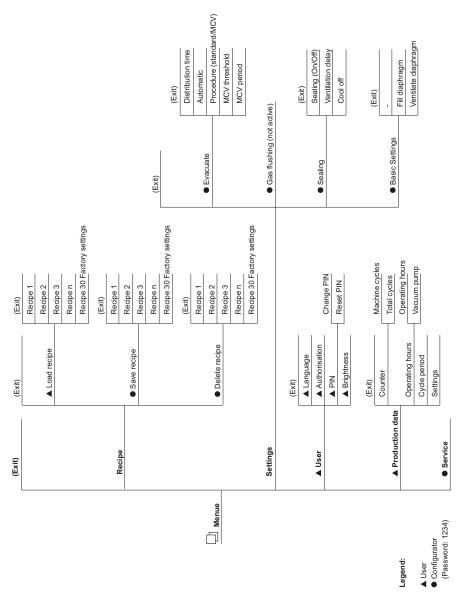


Fig. 30: Menu tree

# 2.5 Process sequence

The film pouches are filled and laid in the chamber. When the chamber is closed, the following procedures run automatically:

	Evacuation	Evacuation if chamber and film pouches.
<u> </u>	Gas flushing (optional)	Infeed of inert gas.





Sealing	<ul> <li>Compressed air is admitted to the sealing diaphragm. The sealing diaphragm ex-</li> </ul>
	pands, pressing the sealing bar against the counter-pressure bar.

- The film pouch is sealed.
- The sealing bar and seal seam cool off.
- The sealing diaphragm is ventilated, the sealing diaphragm slackens.
- The chamber is ventilated.
- The chamber lid opens automatically if it is not locked.

#### 2.6 Packaging process

The following processes are available for packing products.

Processes	Example of use
Standard	Technical products or products without special requirements.
MCV	Testing airtightness of packs or for drying products.

# 2.7 Preset recipes

Recipes 1 to 6 are preset at the factory. The settings depend on the machine equipment.



#### Info

Recipes 1 to 6 contain presettings which have to be adjusted to the individual cases.

Recipe	Example of use	Evacuation pressure	Automatic sensitivity	Gas flush- ing pres- sure	Sealing time	MHP
No. 1	For dry products without gas flushing.	Automatic	4	Off	1.8 s	Off
No. 2	For moist products without gas flushing.	Automatic	10	Off	1.8 s	Off



Recipe	Example of use	Evacuation pressure	Automatic sensitivity	Gas flush- ing pres- sure	Sealing time	МНР
No. 3	For dry products with little gas flushing.	Automatic	4	100 mbar to 150 mbar	1.8 s	Off
No. 4	For dry products with medium gas flushing.	Automatic	4	250 mbar	1.8 s	Off
No. 5	For dry products with strong gas flushing.	Automatic	4	500 mbar	1.8 s	Off
No. 6	For products with a big air pocket.	12 mbar	10	Off	1.8 s	Evacuation time: 2 s Evacuation pause: 4 s
No. 30	Factory settings	10 mbar	6	Off	1.3 s	Evacuation time: 2 s Evacuation pause: 2 s

# 2.8 Technical data

# Power supply connection

Mains voltage	See type plate.
Phases	See type plate.
Nominal power	See type plate.
Nominal current	See type plate.
Maximum pre-fuse	See type plate.
Max. short-circuit current	See type plate.
Protection type	IP54

#### **Dimensions**

Height (a) with open chamber lid	730 mm
----------------------------------	--------



#### **Dimensions**

Height (a) with closed chamber lid	460 mm
Width (b)	560 mm
Depth (c)	520 mm
Operating height approx.	346 mm
Effective chamber size (W/H/D)	465 mm/150 mm/290 mm
Sealing length	465 mm
Weight approx.	80 kg



Fig. 31: Dimensions

#### Installation conditions and ambient conditions

Ambient temperature	+2 °C to +40 °C
Storage temperature	-25 °C to +80 °C
Relative air humidity during operation or storage of the machine, max.	90 % non-condensing
Inclination of the machine during transport, max.	15 °
Minimum room size for machines with the gas flushing option*	40 m <sup>2</sup>



#### Installation conditions and ambient conditions

\*For safety reasons, a minimum room size is mandatory to prevent high concentrations of gas.

#### Inert gas (option)

Max. input pressure	2.5 bar
Min. input pressure	0.7 bar
Inner diameter of supply line	8 mm

#### Vacuum pump.

Vacuum pump	21 m <sup>3</sup> /h
Achievable final pressure approx.	2 mbar

#### Noise exposure at workplace

record empoder of the members of	
Based on	Machinery Directive (2006/42/EG)
Measuring instrument	Sound level meter, IEC 61672- 1, class 1, fault limit +/-1,1 dB
Condition of the machine	New condition with optimum settings at the time of delivery.
A-weighted emission sound- pressure level at the workplace L <sub>pA</sub> (DIN ISO 11204, accuracy class 3)	<70 dB



## Noise exposure at workplace

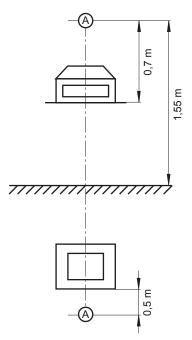


Fig. 32: Noise exposure measuring point



### Info

The readings of the noise data have been adjusted to take extraneous and ambient noises into account.

Higher readings may be produced as a result of the following:

- Highly sound-reflecting rooms.
- Modified settings.
- · Wear.



### 3 Start-up

### 3.1 **Initial start-up**

### 3.1.1 Setting up the machine

- > Prepare a firm, level site for the machine.
- > Ensure there is adequate access to the connections at the desired location.
- Observe the technical specifications.



### Danger of explosion!

Operating the machine in a potentially explosive atmosphere can result in explosion due to hot machine parts.

Explosions can cause serious injuries or even death.

> Do NOT use the machine in rooms that are exposed to explosion hazards.

### NOTICE Danger of material damage!

At an inclination of more than 15°, the oil in the vacuum pump shifts.

The air de-oiling elements will get wet from the oil and become ineffective. This will damage the vacuum pump.

- Transport and set the machine down as horizontally as possi-
- > Do NOT tilt the machine.
- > Transport the machine to the desired location, see Section 9.2.1 "TRANSPORTING THE MACHINE".
- > Set up the machine on a firm, level base.

### 3.1.2 Adding oil to the vacuum pump

➤ Fill oil into the vacuum pump, see Section 7.5.2 "ADDING OIL TO THE VACUUM PUMP".

38 10.06.2014



### 3.2 Connecting the power supply

### **NOTICE** Danger of material damage!

If the mains voltage of the machine does not match that of the mains, the machine will be overloaded.

This can damage the vacuum pump.

- > Connect the machine to the mains electricity only if the voltages are identical.
- Check the mains voltage on the type plate and compare it with the voltage of the mains electricity.
- If the values match, connect the machine to the mains electricity in an always easily accessible place.

### 3.3 Connecting inert gas



### Danger of explosion!

Gas mixtures with oxygen proportions over 21% are explosive. A gas mixture with an oxygen proportion over 21 % can cause an explosion and fire if it comes in contact with heat, oil or grease.

> Do NOT use a gas mixture with an oxygen proportion of over 21%.



### Risk of death!

During the packing process, inert gases are released. Inhaling inert gas can impair your breathing. Over a longer period of time, this can be fatal.

- > A surface area of at least 40 square meters per machine must be made available.
- Ventilate the rooms sufficiently and avoid any accumulation of
- > Observe the maximum input pressure, see 'Technical specifica-
- Cut off the gas supply at the end of work.
- > Adhere to the safety regulations in effect in the country where the machine is used.



Observe the minimum and maximum permitted input pressure, see "Technical specifications".

- Attach a stop-cock to the gas supply on the operating side.
- Attach the gas hose to the inert gas connection of the machine.

10.06.2014 39



- > Fasten the hose with hose clamps.
- > Open the stop-cock for the gas supply.
- > Set the input pressure; see the section technical specifications.

# 3.4 Cleaning the machine (basic cleaning)

> After putting the machine into service carry out an intensive cleaning of the machine, see Section 6 "CLEANING".



### Info

The machine is only to be used for production after a basic cleaning.



# 4 Operation

# 4.1 Switching on the machine

- > Before switching on the machine for the first time fill the vacuum pump with oil, see Section 7 "MAINTENANCE".
- If present, open the stop-cock for the gas supply.
- Connect the machine to the mains electricity at a place which is always easily accessible.
- > Press the <Control On/Off> key.
  - The machine control performs a self-test.
  - The software version of the machine control briefly appears in the display.
  - The status display appears.
  - The machine is ready for operation.

# 4.2 Switching off the machine

- Press the <Control On/Off> key.
  - The screen for performing the pump protection function appears.
- > If necessary, perform the pump protection function.
  - > Close and press down the chamber lid.
    - The vacuum pump runs for a set time.
    - A counter counts to zero.
    - The display goes out.
    - The chamber lid opens automatically if it is not locked.
  - To cancel the pump protection function, press the <Control On/Off> key again.
    - The display goes out.



### Info

The display goes out automatically after 10 s without input or without closing the chamber lid.

- Close chamber lid and lock it in place.
- > Close the stop valve for the gas supply, if part of the machine.
- If required disconnect the machine from the mains electricity.



# 4.3 Packing products

- > Switch on the machine.
- > Load the desired recipe.
  - ➤ For the first test packs, use a preset recipe, see Section 2.7 "PRESET RECIPES" and see Section 4.8.2 "LOAD FACTORY SETTINGS".



### Health hazard!

Insufficient or sporadic cleaning can promote the growth of microorganisms which can contaminate the product.

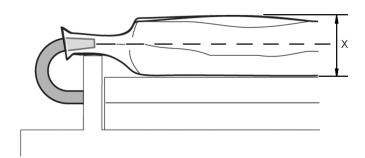
This can pose serious health hazards for consumers.

- > Disinfect your hands should they come into contact with any machine part other than the operating elements.
- > Do NOT lay the product on the machine.
- > Observe the company cleaning guidelines.
- > Follow instructions in the chapter 'Cleaning'.
- > Fill the film pouch.

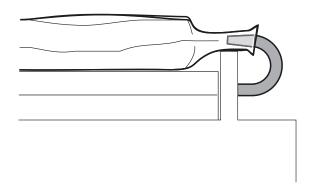


- > Insert film pouch.
  - The opening of the film pouch extends 2 to 3 cm beyond the sealing.





- > If necessary, use spacer plates.
  - The pouch neck is centred on the pouch height x.
- ➤ Use the diagonal insert for packaging liquids, see Section 5.1 "INSERT AND REMOVE THE SLOPING INSERT".
  - Liquid cannot escape from the film pouch.



- > Gas flushing option: Pull the pouch opening over the gas nozzles so that the inert gas flows into the film pouch.
- > Pull the pouch neck flat on the sealing bar.
  - The pouch neck lies on the sealing bar without creases.





### **NOTICE** Danger of material damage!

Penetration by foreign matter (e.g. liquids, product residue, foreign bodies) will damage the vacuum pump.

Damage can cause faults in the machine, which in turn can result in reject packs.

- Cancel the evacuation process immediately if foreign matter is sucked in.
- > Change the oil in the vacuum pump.
- > Close and press down the chamber lid.
  - The processes in the machine run automatically.
  - The chamber lid opens automatically if it is not locked.



> Remove the finished pack.



Check the pack.



### Info

Visually inspect the packs on a regular basis while the machine is running. Depending on product and pack it may be necessary to carry out additional and considerably more complex test procedures. This is the responsibility of the operator, see Section 1.7.11 "CHECKING THE PACKS".

- > If necessary, adapt the settings to the product.
  - > Enter all required times and values.
- > Save recipe, see Section 4.8.3 "SAVE RECIPE ".

# 4.4 Opening and closing menus

### 4.4.1 Calling up menus

- > Press the <function selection> key.
  - The "main menu" appears.
- > Select the desired menu with the <arrow> keys.
- > Press the <function selection> key.
  - The desired menu appears.
- > Select the desired submenu with the <arrow> keys.
- > Press the <function selection> key.
  - The desired submenu appears.

### 4.4.2 Quitting menus

- Using the <arrow> keys, select the respective menu heading.
  - The text of the menu heading changes and becomes the (menu) function quit.
- > Press the <function selection> key.
  - The menu is exited and the system changes to the next highest display level.

# 4.5 Changing values

- > Call up the desired menu.
- > Using the <arrow> keys, select the desired parameter.



- > Press the <function selection> key.
  - The display for the selected parameter appears.
- > Set the value with the <arrow> keys.
  - The set value is adopted.
- > To exit the parameter, press the <Function selection> key.

# 4.6 Selecting and resetting access rights

### 4.6.1 Selecting access authorisations

- > Call up "User" menu.
- > Select Authorisation.
- > Enter the password with the keys <1> to <6>.
  - The corresponding access right appears in the status display.
- ➤ If the selected access authorisation is no longer needed, reset the access to operator, see Section 4.6.2 "RESETTING THE ACCESS RIGHT TO OPERATOR (BLOCKING ACCESS)".

# 4.6.2 Resetting the access right to operator (blocking access)

- > Call up "User" menu.
- > Select Authorisation.
- Enter the password of the current access right with the keys <1> to <6>.
  - The *Operator* access right appears in the status display.
  - Settings cannot be changed.

### 4.6.3 Change password for authorisation access creator

- > Call up "PIN" menu.
- > Select Change PIN.
- > Enter old password with keys <1> to <6>.
- > Enter new password with keys <1> to<6>.
- > Confirm the new password again.
  - The password has been changed.
  - The status display appears.



### 4.6.4 To reset authorisation access creator

- > Call up "PIN" menu.
- > Select Reset PIN.
- > Enter Super-PIN, see supplementary sheet "Super-PIN".
  - The reset password for the authorisation access Creator appears.
  - The status display appears.

# 4.7 Language selection

## 4.7.1 Selecting the language via menu

- > Call up "User" menu.
- > Select Language.
- > Using the <arrow> keys, select the desired language.
- > Press the <Function selection> key.
  - The language is activated.

## 4.7.2 Selecting the language via the shortcut key

- > Switch off the display with the <Machine control on/off> key.
- Switch on the display with the <Machine control on/off> key.
- While the startup display is shown, press the <Function selection> kev.
  - The "language selection" display appears.
- > Using the <arrow> keys, select the desired language.
- Press the <function selection> key.
  - The language is activated.

# 4.8 Working with recipes

## 4.8.1 Load recipe



### Info

If no recipe is saved, the message "recipe missing" appears. The last settings remain active.



### Load using keys <1> to

<6>

- Press the desired key briefly <1> to <6>.
  - The selected recipe is loaded.

# Loading through the "load recipe" menu

- Call up "Load recipe" menu.
- Select the desired recipe with the <arrow> keys.
- > Press the <Function selection> key.
  - The selected recipe is loaded.

### 4.8.2 Load factory settings



### Info

Factory settings cannot be overwritten or deleted.

- > Call up "Recipe loading" menu.
- > Select recipe no. 30 with the <arrow> keys.
- > Press the <Function selection> key.
  - The factory settings are loaded.

### 4.8.3 Save recipe



### Info

When selecting an already assigned recipe number, the recipe stored under this number is directly overwritten.

### Saving via keys <1> to

<6>

- > Press and hold down desired key <1> to <6>.
  - The message "Recipe saved" appears.
  - The current values are stored in the selected recipe.

# Saving via the "save recipe" menu

- Call up "Recipe, saving" menu.
- > Using the <arrow> keys, select the desired memory location.



- > Press the <Function selection> key.
  - The current values are stored in the selected recipe.

### 4.8.4 Delete recipe



### Info

If the currently loaded recipe is deleted, a new recipe must be loaded.

- > Call up "Recipe, deleting" menu.
- > Select the recipe to be deleted with the <arrow> keys.
- > Press the <Function selection> key.
  - The message "completed" appears.
  - The recipe has been deleted.

# 4.9 Select and set process

### 4.9.1 Set standard process

- Press <Evacuation> key briefly and enter value for Evacuation pressure.
  - > For automatic evacuation, decrease the value until *Automatic* appears.
    - The machine controls the evacuation process automatically.
- Press <Evacuation> key briefly again and set value for Postevacuation time.
- > Call up the "evacuation" menu.
  - > Set Distribution time.
  - > Set Automatic.
  - > Select Standard process.
- > Call up the "gas flushing" menu (Optional).
  - > Switch on On/off gas flushing.
  - > Set Distribution time.
  - > Set Rinse time.
- Press <Gas flushing> key briefly and set value for Gas flushing pressure.

### 4.9.2 To set MCV process

Press <Evacuation> key briefly and enter value for Evacuation pressure.





### Info

Do not set an Evacuation pressure value in Automatic.

- > Press <Evacuation> key briefly again and set the value for *Post-evacuation time* to 0 s.
- > Call up the "evacuation" menu.
  - > Set the value for *Distribution time* to 0 s.
  - > Select MCV process.
  - > Set MCV threshold.
  - > Set MCV duration.
- > Call up the "gas flushing" menu (Optional).
- > Switch off Gas flushing On/Off.
- > Call up the "sealing" menu.
- > Switch off Sealing On/Off.

# 4.10 Setting the sealing

- > Call up the "sealing" menu.
  - > Switch on On/off sealing.
  - > Set Delayed ventilation.
  - > Set Cooling down.
- > Press <Sealing> key briefly and set value for Sealing time.

# 4.11 Entering basic settings

- > Call up the "basic settings" menu.
  - > Set Fill diaphragm.
  - > Set Ventilate diaphragm.

# 4.12 Modifying and resetting machine cycles

- > Call up the "operating data" menu.
- > Call up "Counter" menu.
- Call up machine cycles.
- > Set the value with the <arrow> keys or set to "0".
  - The set value is adopted.



# 4.13 Display production data

### 4.13.1 Display total cycles of the machine

- > Call up the "operating data" menu.
- > Call up "Counter" menu.
- > Select Total cycles.

### 4.13.2 Display hours of operation

# Display machine's hours of operation

- Call up the "Operating data" menu.
- > Call up "Hours of operation" menu.
- > Select Hours of operation.

# Display vacuum pump's hours of operation

- Call up the "Operating data" menu.
- > Call up "Hours of operation" menu.
- > Select Vacuum pump.

## 4.13.3 Display cycle time

- Call up the "operating data" menu.
- > Select the "Cycle time" menu.
  - A list of cycle times is displayed.

### 4.13.4 Show settings

- ➤ To view the settings of recipes 7 through 30, load the desired recipe via the menu, see Section 4.8.1 "LOAD RECIPE".
- > Call up the "production data" menu.
- > Select Settings.
  - The settings of the loaded recipe appear in a list.





### Info

The settings of recipes 1 through 6 can be speed dialed from the list. To do so, load the respective recipe with the keys <1> through <6>.

# 4.14 Setting the brightness of the display

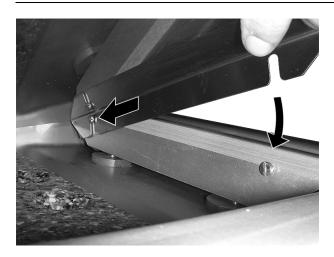
- > Call up "User" menu.
- > Select brightness.
- > Using the <arrow> keys set the desired brightness.



# 5 Adjustment work and setup

# 5.1 Insert and remove the sloping insert

- > If necessary, use filling plates for the desired incline.
- > Hook the sloping insert on the screws of the sealing bar.



> Attach the support angle to the sloping insert at the required position.



> If the sloping insert is no longer needed, remove it, along with the support angle, from the chamber.



# 6 Cleaning



### Info

Observe the safety instructions, see Section 1 "SAFETY". Clean the machine after maintenance work and repairs and disinfect if necessary.

# 6.1 Notes on cleaning

### 6.1.1 Rules of conduct

The objective of the cleaning work is to avoid risks to hygiene. If the cleaning is insufficient or not performed properly, this may result in the contamination of the products and to health hazards for end consumers. In addition, the machine may be damaged. Assign only properly instructed and qualified personnel. Information on qualification and training can be obtained from MULTIVAC Service.

The ability to handle materials effectively and efficiently depends on:

- Using the proper dosage of care products.
- Observing the application time of the care products.
- · Proper temperature of the mixing water.

Data sheets for the care products can be obtained from their manufacturers. The manufacturers also provide information on the maximum permissible dosages which apply in the food area.

### 6.1.2 Creating a company cleaning directive

Specify the following points:

- · Required cleaning intervals.
- Care products to be used. Care products, refer to "Care products table".
- Using the proper dosage of care products.
- Persons in charge of cleaning.
- · First aid measures.

### 6.1.3 Measures for ensuring a long service life

### **NOTICE** Danger of material damage!

Highly acidic or alkaline cleansers that contain chlorine create strong vapours.

These vapours cause corrosion.

- Do NOT use any care products that contain chlorine or are highly acidic or alkaline. Also, do NOT use such care products to clean the machine surroundings.
- > Observe the specifications of the care product manufacturers.



### **NOTICE** Danger of material damage!

Acidic cleansers are caustic.

These can cause plastics to become brittle and age prematurely.

> Do NOT shorten the cleaning intervals for acidic cleaning and disinfection.

### NOTICE

### Danger of material damage!

Inappropriate work on anodized aluminium parts causes a damaging of the anodized coating.

This will lead to aluminium corrosion.

- > Do not use metal scraping tools.
- Do not use harsh cleansers.
- Do not use cleaning devices with abrasive surface.
- > Residues of cleansers and other aggressive deposits must be removed immediately.

Regular and proper care helps to maintain the machine's value. The best protection against harmful influences is to clean and disinfect the machine on a regular basis. The longer product residue and other aggressive deposits remain on the machine, the more harmful their corrosive effects will be.

If used incorrectly, care products can damage components made of rubber or plastic. Before applying care products, please take time to read the instructions and warnings provided by the manufacturer.

### 6.1.4 Parameters for pre-rinsing and after-rinsing water

- Low pressure of max. 4 bar to 6 bar (58 psi to 88 psi).
- Do not rinse with steam jets or high-pressure cleaners.
- Fan nozzle: 5 ° to 15 ° inclination, approx. 3/16 " nozzle opening.
- Temperature: max. 60 °C (140 °F).
- Quality of after-rinsing water: drinking water quality.

### 6.1.5 Handling cleansers



### Chemical burn hazard!

Cleansers are caustic. Caustic effects are NOT noticed immediately.

Contact with the skin can cause burns.

- > Wear the prescribed personal protective equipment when handling cleansers.
- Observe the manufacturer's instructions.
- For type of cleander refer to the "Care products table".

10.06.2014 55



- The quantity of cleanser is not the decisive factor for successful cleaning.
  - Applying amounts in excess of the proper dosage does not improve or accelerate cleaning efficiency, but only hinders the required rinsing off of the cleanser.
- Dried cleanser residues make cleaning more difficult and prolonged.
  - Even the smallest residues can inhibit the effect of the disinfection.
  - Check by measuring the pH factor of the post-rinsing water.
- Regular checks of cleaning (i.e. by contact tests) reduces the risk of product contamination.
- Insufficient cleaning cannot be compensated for by doubling the concentration of the disinfectants.

### 6.1.6 Use with disinfectant



### Fire hazard!

Alcohol-based disinfectants are highly flammable.

Fire, naked light or smoking ignites the disinfectant and can thus cause fires.

- When disinfecting the machine, flames or naked lights are prohibited.
- Smoking is prohibited.
- > Observe the instructions of the disinfectant manufacturer.



### Health hazard!

Incorrect use of disinfectant can contaminate the product with chemicals or decrease the effectiveness of disinfection.

This can pose serious health hazards for consumers.

- > Follow the instructions of the disinfectant manufacturer.
- Only rinse after disinfection if required by disinfectant manufacturer.
- > Observe regional hygiene regulations.
- > Create a company cleaning guideline.
- · For type of disinfectant refer to the "Care products table".
  - For water-sensitive components only use alcohol-based disinfectant.
  - For all other components use disinfectants which are for example based on quaternary ammonium compounds.



### 6.1.7 **Corrosion protection and lubrication**



### Health hazard!

Excess lubricants can accumulate at lubrication points.

Excess grease has no lubricating function; however, it can breed micro-organisms and contaminate the product.

- Check the lubricating points regularly for the accumulation of excess lubricants.
- Remove any excess lubricants.

### **NOTICE** Danger of material damage!

Residues of cleansers and disinfectants produce corrosion. Corrosion can destroy the machine.

- After every cleaning, including cleaning of the surroundings (floor, adjacent machines, etc.), thoroughly rinse with water of drinking water quality or clean by hand.
- Kind of anti-corrosion agent, refer to "Care products table".
- Only use H1 or FDA-approved lubricants and anti-corrosion agents.
- Checking the microbiological stability of the anti-corrosion agent and lubricants regularly helps reduce the risk of product contamination.

### 6.1.8 Cleaning devices

### Wet cleaning



### Health hazard!

The cleaning devices will become germ hot spots if they are not cleaned often enough.

This can cause cross contamination, which will damage the product.

- Use only plastic brushes and brooms.
- > Clean the cleaning devices daily and apply disinfectant afterwards.

### Dry cleaning

The exhaust air emitted by the vacuum cleaner and whirled up must comply with the prescribed limit values for the packaging environment. Accordingly, the appropriate filter elements must be used in the vacuum cleaner.

> 10.06.2014 57



# 6.2 Cleaning the machine



### Info

- The recommended daily cleaning tasks recommended here must be supplemented by the intensive cleaning procedure according to the degree of dirt.
- Cleaning personnel must be instructed for the cleaning work by the operating company.
- · The sequence of the described tasks is to be followed exactly.

# 6.2.1 Performing daily cleaning



### Info

- The intensive cleaning may only be performed by specially trained personnel.
- The sequence of the described tasks is to be followed exactly.
- In the following, optional equipment versions are also described.
   Only perform steps that correspond to the version of the machine.
- Always clean the machine from top to bottom.
- For all cleaning work, follow the safety instructions, see Section 6.1 "NOTES ON CLEANING".
- The illustrations are examples.

### Preparing for cleaning

- Remove all products from the machine.
- > Switch off the machine.
- > Disconnect the machine from the mains electricity.
- Cover the mains plug with waterproof plastic bags.
- Close the stop valve for the gas supply, if part of the machine.
- Allow the machine and sealing bars to cool down.
- > Store empty, new film pouches outside the room in a clean, dry place during the cleaning procedure.
- Remove all waste (e.g. product scraps, film trim) on or around the machine.

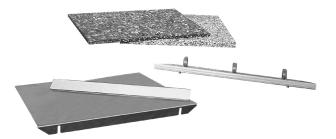




- > Remove the following components:
  - Diagonal insert with support bracket.
  - Spacer plates.
  - Sealing bars
  - Insertable counter-pressure bar.

# Cleaning and disinfecting dismantled components

Take the removed components to a separate room suitable for wet cleaning



# NOTICE Danger of material damage!

The Teflon tape of the sealing bar is very sensitive. Improper cleaning can damage the Teflon tape.

- > Clean the Teflon tape only with a soft cloth.
- > Do NOT scratch the Teflon tape.
- > Clean dismantled components manually with cleaning solution.
  - > Thoroughly clean the inert gas nozzles.



- Wait until the contact time has elapsed (see instructions of cleanser manufacturer).
- Wipe with new cloth and water of drinking quality.
- Inspect for dirt and cleanser residues.
- If necessary, perform another manual cleaning and wipe it off.
- Disinfect components with alcohol-based disinfectant:
  - > Thoroughly disinfect the inert gas nozzles.
- Wait until the contact time has elapsed (see instructions of disinfectant manufacturer).

# Clean the machine and the floor.

- Clean the floor with a rubber wiper.
- Dispose of the waste properly.
- Apply cleanser to the floor with a low-pressure foaming device.
- Wait until the contact time has elapsed (see instructions of cleanser manufacturer).
- Rinse off the floor with water of drinking quality.

### **NOTICE** Danger of material damage!

Penetration by foreign matter (e.g. liquids, product residue, foreign bodies) will damage the vacuum pump.

Damage can cause faults in the machine, which in turn can result in reject packs.

- > Do NOT spray directly on the covers of the suction openings in the chamber.
- > Manually clean the entire machine, including the table, with cleaning solution.
  - > Only clean the viewing window in the chamber lid manually with a soft cloth or a soft brush.
- Wait until the contact time has elapsed (see instructions of cleanser manufacturer).
- Wipe with new cloth and water of drinking quality.
- > Inspect the entire machine and the floor for dirt and cleanser residues.

60 10.06.2014



> If necessary, clean and wipe off again.

# Disinfect the machine and the floor.

### **NOTICE** Danger of material damage!

Penetration by foreign matter (e.g. liquids, product residue, foreign bodies) will damage the vacuum pump.

Damage can cause faults in the machine, which in turn can result in reject packs.

- > Do NOT spray directly on the covers of the suction openings in the chamber.
- > Disinfect entire machine, including table, with alcohol-based disinfectant.
- Close chamber lid and lock it in place.
- Use a hand-held spray lance to apply disinfectant to the floor.
- Wait until the contact time has elapsed (see instructions of disinfectant manufacturer).
- > If necessary, rinse the floor with water of drinking quality; see instructions of the disinfectant manufacturer.

### Complete cleaning

- > Remove the plastic bag from the mains plug.
- > Dispose of plastic bags properly. For reasons of hygiene, never reuse bags

10.06.2014 61





- Attach the following components:
  - Insertable counter-pressure bar.
  - Sealing bars
  - Spacer plates.
  - Diagonal insert with support bracket.
- > Disinfect the entire loading area with alcohol-based disinfectant.
- > Leave the chamber lid open to dry.
- > If present, open the stop valve for the gas supply.
- Connect the machine to the mains electricity.
- > Clean cleaning implements (e.g. rubber wipers, brushes).
- > Place cleaning implements in disinfectant solution-
- > Unpack the film pouches and lay them ready.



## 6.2.2 Performing intensive cleaning



### Info

- Intensive cleaning complements daily cleaning. As part of this
  process additional cleaning measures are required depending on
  the degree of contamination of the components described in this
  chapter.
- The intensive cleaning may only be performed by specially trained personnel. Information on qualifications and training can be obtained from our service personnel.
- The sequence of the described tasks is to be followed exactly.
- Always clean the machine from top to bottom.
- In the following, optional equipment versions are also described.
   Only perform steps that correspond to the version of the machine.
- For all cleaning work, follow the safety instructions, see Section 6.1 "NOTES ON CLEANING".
- The illustrations are examples.



- > Remove chamber lid gasket from the groove.
- Perform daily cleaning, see Section 6.2.1 "PERFORMING DAILY CLEANING".
  - Clean and disinfect the chamber lid gasket together with the removed components.





- Insert the dry chamber lid gasket in the groove of the lid.
  - ➤ If the chamber lid gasket or groove is wet, dry with a new cloth or sterile compressed air.



### Info

During insertion, do not stretch the gasket.



- > Smooth out gasket.
- Disinfect gasket with alcohol-based disinfectant.
- > Switch on the machine.
- > Close and press down the chamber lid and observe the pressure shown in the display.
  - The pressure drops: the chamber is airtight.
  - The pressure does not drop: the chamber is not airtight.
- If the chamber is not airtight, check the chamber lid gasket:
  - > Smooth out gasket.



- > Disinfect gasket with alcohol-based disinfectant.
- > Wait until the contact time has elapsed (see instructions of disinfectant manufacturer).
- > Switch off the machine.

# 6.3 Care products table

# Recommended care products:

Type	Manufacturer	Designation
Cleansers, neutral	Ecolab Europa	P3-topax 12
	Ecolab USA	Quorum Pink II
	Diversey Europe	Shureclean VK10
		JD Shureclean Plus VK9
	Diversey USA	Shureclean VK10
		JD Shureclean Plus VK9
Cleansers, alkaline	Ecolab Europa	P3-topactive LA
	Diversey Europe	JD Ultraclean VK3
		Diverfoam SMS HD VF22
	Diversey USA	JD Ultraclean VK3
		Diverfoam SMS HD VF22
Cleansers, acidic	Ecolab Europa	P3-topax 52
		P3-topax 56
	Ecolab USA	Quorum Red
		Foam shine
	Diversey Europe	JD Acifoam VF10
	Diversey USA	
Disinfectants	Ecolab Europa	P3-topax 91
		P3-topax 990
	Ecolab USA	Ster-Bac
	Diversey Europe	JD Divosan extra VT55
		JD Suredis VT1
	Diversey USA	JD Divosan extra VT55
		JD Suredis VT1
Disinfectants (alcohol-based)	Ecolab Europa	P3-alcodes



Туре	Manufacturer	Designation
	Diversey Europe	JD Divodes FG VT29
	Diversey USA	
Anti-corrosion agents	Esso	Primol 352
	Castrol	Optimol F+D Fluid Spray
	Klüber Lubrication	Klüberfood NH1 K 32
Stainless steel care products	Ecolab Europa	P3-proguard MC

All recommended anti-corrosion agents and stainless steel care products are food compatible. Buying source:

• Ecolab: www.ecolab.com

Diversey: www.diversey.comEsso: www.exxonmobil.com

Castrol: www.castrol.com

• Klüber Lubrication: www.klueber.com



# 7 Maintenance



### Dangerous voltage!

Switching off the machine does not rid it of electrical current. Touching electrically charged components can cause serious or even fatal injuries.

Before performing any cleaning or service work:

- > Disconnect the machine's power supply from the mains electricity.
- > Have work in the control cabinet performed by authorised technicians only.



### Info

Observe the safety instructions, see Section 1 "SAFETY". Clean the machine after maintenance work and repairs and disinfect if necessary.

## 7.1 Maintenance schedule

### As needed

		Page	Complet ed
Entire machine	Perform a wipe test	68	

### **Every 8 operating hours or daily**

_		Page	Complet ed
Vacuum pump	Perform the pump protection function	68	
Entire machine	Visual inspection	68	
Entire machine	Alkaline cleaning and disinfection	69	
Vacuum pump	Checking oil level, topping up	69	

### **Every 50 operating hours or weekly**

		Page	Complet ed
Entire machine	Acidic cleaning and disinfection	69	
Connections	Visual inspection	69	
Vacuum system	Check	69	



	Page	Complet
		ed

### Every 1000 opearating hours or yearly

		Page	Complet ed
Vacuum pump	Oil change	69	
Vacuum pump	Exchanging the air de-oiling element	69	
Entire machine	Check the age	70	

### 7.2 Maintenance recommendation

### 7.2.1 Entire machine - Perform a wipe test

Check the result of the cleaning and disinfection by means of a wipe test.

See the company cleaning guidelines and recommendations,.

# 7.2.2 Vacuum pump - Perform the pump protection function

Perform the pump protection function, for this switch off the machine, see Section 4.2 "SWITCHING OFF THE MACHINE".

### 7.2.3 Entire machine - Visual inspection

- > Check the entire machine exterior for damage.
- Check that all safety labels are present.
- Check that all safety devices are attached and undamaged.
- > Check the viewing window in the chamber lid for damage (e.g scratches, cracks).
  - > If the viewing window in the chamber lid is damaged have it replaced immediately by the manufacturer.
- Check chamber lid gasket for damage.
  - > Have the chamber lid gasket replaced by the service department if necessary.
- > Check sealing bar for damage.



- If necessary, replace the sealing bar, see Section 7.4 "RE-PLACE THE SEALING BAR".
- > Check the counter-pressure bar for damage.
  - If necessary, repair the counter-pressure bar,.

## 7.2.4 Entire machine - Alkaline cleaning and disinfection

> See company cleaning guidelines and.

### 7.2.5 Vacuum pump - Checking oil level, topping up

- Check the oil level on the oil sight glass.
- If water is present in the oil, change the oil in the vacuum pump, see Section 7.5 "CHANGE THE OIL IN THE VACUUM PUMP".
- If necessary, refill oil,.

### 7.2.6 Entire machine - Acidic cleaning and disinfection

See company cleaning guidelines and.

## 7.2.7 Connections - Visual inspection

- > Disconnect the machine from the mains electricity.
- Check power cable for damage.
- > If present, check that the supply line for inert gas is fitted tightly and undamaged.

### 7.2.8 Vacuum system - Check

Perform a vacuum test, see Section 7.3 "PERFORMING THE VAC-UUM TEST".

### 7.2.9 Vacuum pump - Oil change

> Change the oil in the vacuum pump, see Section 7.5 "CHANGE THE OIL IN THE VACUUM PUMP".

# 7.2.10 Vacuum pump - Exchanging the air de-oiling element

Change the air de-oiling element,.



### 7.2.11 Entire machine - Check the age

- > Read the year of manufacture on the type plate.
- If the machine is older than 19 years:
  - > Shut down the machine.
  - > Have the safety functions checked by MULTIVAC Service.

# 7.3 Performing the vacuum test

- > Call up the "Service" menu.
- > Call up the "test" menu.
- > Select Vacuum test.
- > Switch on the vacuum test.
- > Return to the status display.
- > Close and press down the chamber lid.
  - The evacuation system is being checked.
  - The processes in the machine run automatically.
  - The corresponding diagnostic message appears.
  - The chamber lid opens.
- Acknowledge the diagnostic message.
  - The vacuum test is switched off.
- ➤ If the vacuum test is not successful, see the displayed diagnostic message to correct the fault, see Section 8 "TROUBLESHOOTING".

# 7.4 Replace the sealing bar

### 7.4.1 Remove the sealing bar

- > Switch off the machine.
- Disconnect the machine from the mains electricity.
- Open the chamber lid.
- Let the sealing bar cool down.
- Pull out the sealing bar.



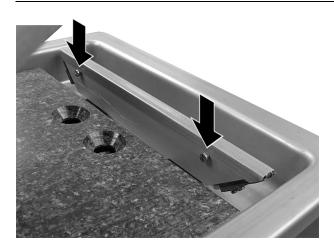


# 7.4.2 Install the sealing bar

- > Disconnect the machine from the mains electricity.
- > Install the sealing bar on the carriers.



> Install the sealing bar in such a way that the screws on the sealing bar point to the middle of the chamber.





# 7.5 Change the oil in the vacuum pump

### 7.5.1 Drain oil

- > Switch off the machine.
- > Disconnect the machine from the mains electricity.





### **Burn hazard!**

The surface of the vacuum pump can reach temperatures of over 70 °C during operation.

Touching the vacuum pump can lead to burns.

Before performing any work on the vacuum pump:

- > Allow the vacuum pump to cool down.
- > Wear personal protective equipment.
- > Unscrew the screws on the safety guard and remove the safety guard.
- > Allow the vacuum pump to cool down.
- > Hold a container to catch the oil under the drain opening (e.g. an empty oil bottle).
- Unscrew the screw plug of the drain opening.
- Drain the oil completely.
- > Replace the sealing ring in the screw plug.



- > Insert the screw plug with the sealing ring in the drain opening and screw it tight.
- Dispose of old oil properly.
- > Fill new oil into the vacuum pump, see Section 7.5.2 "ADDING OIL TO THE VACUUM PUMP".
- > Fasten the safety guard with the screws.

## 7.5.2 Adding oil to the vacuum pump

- > Switch off the machine.
- Disconnect the machine from the mains electricity.





#### Burn hazard!

The surface of the vacuum pump can reach temperatures of over 70 °C during operation.

Touching the vacuum pump can lead to burns.

Before performing any work on the vacuum pump:

- > Allow the vacuum pump to cool down.
- > Wear personal protective equipment.
- > Unscrew the screws on the safety guard and remove the safety guard.
- > Allow the vacuum pump to cool down.
- > Unscrew the screw plug of the oil fill opening.



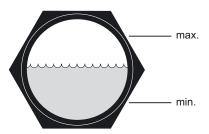


> Fill the vacuum pump with oil up to the middle of the oil sight glass. Use only oils that are approved by the manufacturer, see 'Spare Parts' section or the spare parts list.



#### Info

Only use low odour synthetic oil if foodstuffs are being packed.



- > Check oil level on the oil sight glass:
  - The oil level should reach the middle of the oil sight glass.
  - If oil level is under the MIN mark, add oil.
- Replace the sealing ring in the screw plug.
- Insert the screw plug with the sealing ring in the fill opening and screw it tight.
- > Fasten the safety guard with the screws.
- Connect the machine to the mains electricity.
- > Switch on the machine.
- > Check the oil level after a couple of machine cycles.



## 8 Troubleshooting



## Injury hazard!

Ignorance of proper machine handling is very dangerous. Improper handling can lead to serious injuries. For all service and repair work:

- > Make sure you observe the safety instructions and accident prevention regulations.
- > Disconnect the unit's power supply from the mains electricity.
- Only qualified electricians are permitted to work on electrical modules.
- > Service and repair work should be carried out by authorised technicians only.

## 8.1 Malfunctions with diagnostic message

Symptom	Cause	Solution
67	Vacuum pump does not switch off.	Notify the service.
	<ul> <li>Ventilation valve does not open.</li> </ul>	Notify the service.
68	No gas available or near end.	<ul> <li>Connect inert gas or ensure that there is sufficient gas supply (e.g. change gas bot- tle).</li> </ul>
	Stop valve for the gas supply is closed.	Open the stop valve for the gas supply.
	Gas hose has a kink in it.	Remove the kink in the gas hose.
	<ul> <li>Value for the gas flushing pressure is set such that it cannot be reached.</li> </ul>	Correct the value for Gas flushing pressure.
	The vacuum sensor is incor- rectly calibrated.	Notify the service.
	Vacuum sensor is defective.	Notify the service.
	Gas valve does not open.	Notify the service.
69	Value for the Evacuation pressure is set so low that it cannot be reached.	Correct the value for Evacua- tion pressure.



Symptom	Cause	Solution	
	<ul> <li>Vacuum hose between the chamber and the vacuum sensor is clogged, missing or leaking.</li> </ul>	Notify the service.	
	<ul> <li>Vacuum hose is loose, leakin or clogged.</li> </ul>	• Notify the service.	
	Chamber lid gasket is not air- tight.	Notify the service.	
	<ul> <li>Vacuum sensor is defective.</li> </ul>	Notify the service.	
	<ul> <li>Vacuum pump is not being triggered or the vacuum pum is defective.</li> </ul>	Notify the service.  p	
	Vacuum pump is leaky.	Notify the service.	
	Filter in the line to the vacuur sensor is dirty and blocked.	Notify the service.	
80	Leak in hose connections.	Notify the service.	
	Leak in vacuum hose.	Notify the service.	
	The vacuum sensor and associated line is leaking.	Notify the service.	
81	Sealing diaphragm leaks.	Notify the service.	

## 8.2 Faults without diagnostic message

Symptom	Cause	Solution	
Machine does not run.	Machine is switched off.	Switch on the machine.	
	Mains plug is unplugged.	Plug in the mains plug.	
	Ambient temperature too low.	Operate the machine only at permissible ambient tempera- ture, see "Technical Specifica- tions".	
Chamber lid does not remain closed despite pump running.	Chamber lid pressed closed too briefly.	Press the chamber lid shut more evenly, more firmly and for longer.	
	Chamber lid gasket is dirty.	Clean the chamber lid gasket.	
	Chamber lid gasket is damaged.	Change chamber lid gasket.	
Poor vacuum in the pack.	Evacuation pressure is set too high.	Reduce Evacuation pressure value.	



Symptom	Cause	Solution	
	Gas flushing pressure is set too high.	Reduce Gas flushing pressure value.	
	Gas flushing time is set too high.	Reduce Gas flushing time value.	
	Pouch neck is clamped by chamber lid.	Insert the film pouch so that the pouch neck lies within the chamber. Cut off the pouch neck if necessary.	
	Chamber lid gasket is dirty.	Clean the chamber lid gasket.	
	Insufficient oil quantity or oil in the vacuum pump is too old.	Refill or replace oil.	
	Chamber lid gasket is damaged.	Change chamber lid gasket.	
	Moist or liquid products give off steam during the evacua- tion process.	<ul> <li>Abort the evacuation process with the <stop> key in case the chamber lid mists up.</stop></li> <li>Pack product with the Automatic function. Set the value for the Automatic sensitivity.</li> </ul>	
	Evacuation system is leaking.	Notify the service.	
Pack is leaking.	Sealing time is set incorrectly.	Increase the value for Sealing time in small increments.	
	Pouch neck is clamped by chamber lid.	Insert the film pouch so that the pouch neck lies within the chamber. Cut off the pouch neck if necessary.	
	Seal seam is dirty.	Keep the inside of the film pouch in the area of the seal seam clean.	
	Film pouch damaged.	Use a new film pouch.	
	Film pouch not suitable.	Use a film pouch suitable for sealing.	
	Pouch neck is clamped by chamber lid.	Insert the film pouch so that the pouch neck lies within the chamber.	
	Film pouch not suitable.	Use a film pouch suitable for sealing.	



Symptom	Cause	Solution	
	The pressure difference be- tween the chamber and the outside environment is not large enough before the seal- ing process.	<ul> <li>Reduce Evacuation pressure value.</li> <li>Reduce Gas flushing pressure value.</li> <li>Reduce Gas flushing time value.</li> </ul>	
	Sealing bar damaged.	Replace sealing bar.	
Seal seam is uneven and wavy.	The pressure difference be- tween the chamber and the outside environment is not large enough before the seal- ing process.	<ul> <li>Reduce Evacuation pressure value.</li> <li>Reduce Gas flushing pressure value.</li> <li>Reduce Gas flushing time value.</li> </ul>	
	Teflon tapes on the sealing bar and counter-pressure bar are worn.	Change the Teflon tapes.	
	Profile thread in the counter- pressure bar is worn.	Repair the counter-pressure bar.	
Seal seam is milky.	Sealing time is set incorrectly.	Reduce the Sealing time     value. The seal seam should     be clear and transparent.	
The excess pouch neck can only be severed with difficulty at the sever seal or it can not be severed at all.	Sealing time is set incorrectly.	Increase the value for Sealing time in small increments.	
Odour or smoke.	Air de-oiling element is defective.	Change air de-oiling element.	
	Oil return valve of vacuum pump is clogged.	Notify the service.	
Machine is very loud.	Air de-oiling element clogged.	Change air de-oiling element.	
	Vacuum pump defective.	Notify the service.	
High oil consumption.	Air de-oiling element clogged.	Change air de-oiling element.	
Oil leaks out of machine.	Screw plugs or oil sight glass not tight.	Tighten screw plugs and oil sight glass.	
	Vacuum pump defective.	Notify the service.	



#### Shutdown, transport, storage 9



#### Info

Observe the safety instructions, see Section 1 "SAFETY".

#### 9.1 Taking the machine out of service

- Disconnect the machine from the mains electricity.
- > If present, close the stop-cock for the gas supply and detach the gas hose from the inert gas connection.
- Clean machine and then preserve it,.
- > Close chamber lid and lock it in place.

#### 9.2 Transporting the machine

#### 9.2.1 Transporting the machine

> Wear personal protective equipment.



#### Injury hazard!

The machine is heavy.

Carrying the machine can cause injuries.

> Have a second person assist you.

## **NOTICE** Danger of material damage!

At an inclination of more than 15°, the oil in the vacuum pump shifts.

The air de-oiling elements will get wet from the oil and become ineffective. This will damage the vacuum pump.

- Transport and set the machine down as horizontally as possi-
- Do NOT tilt the machine.
- > Carefully raise the machine.
  - > For machine dimensions and weight, see "Technical specifications".
- > Transporting the machine
  - Avoid severe jolts.



## 9.3 Storing the machine

- > Shutting down the machine.
- > Select a suitable storage site.
  - Observe the ambient conditions for storing the machine, see Technical specifications.
  - Ensure that the location site is of adequate load-bearing capacity and keep the weight of the unit in mind, see Technical specifications.
- > If necessary, cover the machine with film.



## 10 Disposal

## 10.1 Disposing of the machine



#### Info

- Sealing bars can be reused on other machines of the same series.
- If disposal of the machine is not handled by the manufacturer, dispose of the machine as described below.
- > Disconnect the machine from the mains electricity, see Section 9 "SHUTDOWN, TRANSPORT, STORAGE".
- > Dispose of the materials properly, observing all legal and company-internal regulations regarding environmental protection.

## 10.2 Dispose of operating materials

## 10.2.1 Disposing of oil and grease

#### NOTICE

#### Protect the environment!

Operating materials and working equipment are environmentally harmful.

Improper disposal is harmful to the environment.

- Handle operating materials and working equipment properly.
- Dispose of operating materials and working equipment at suitable collection points.
- Observe the environmental directives.
- > Handle operating materials and working equipment properly and dispose of them in a professional manner.



#### Info

Excerpt from the disposal directive:

- It is prohibited to mix used oil with other waste.
- Used oils may NOT be mixed with each other.
- Used oil filters should be collected, stored, transported and disposed of separately from other waste.



## 10.2.2 Disposing of packaging materials



#### Info

Packaging materials are resource materials that can be recycled.

- Improper disposal is harmful to the environment.
- Films should be collected for recycling.
- Follow the disposal instructions of the packaging material manufacturer.
- Handle packaging materials properly and dispose of them in a professional manner.



#### Info

Packaging materials are resource materials that can be recycled.

- Improper disposal is harmful to the environment.
- · Films should be collected for recycling.
- Follow the disposal instructions of the packaging material manufacturer.

### 10.2.3 Dispose of chemicals



#### Chemical burn hazard!

Cleansers are caustic. Caustic effects are NOT noticed immediately.

Contact with the skin can cause burns.

- > Wear the prescribed personal protective equipment when handling cleansers.
- > Observe the manufacturer's instructions.



#### Fire hazard!

Alcohol-based disinfectants are highly flammable.

Fire, naked light or smoking ignites the disinfectant and can thus cause fires.

- When disinfecting the machine, flames or naked lights are prohibited.
- Smoking is prohibited.
- > Observe the instructions of the disinfectant manufacturer.
- > Handle cleansers and disinfectants properly and dispose of them in a professional manner.





## Info

Improper disposal is harmful to the environment.

- Observe the safety data sheets of the cleanser and disinfectant manufacturers.
- Follow the disposal instructions of the cleanser and disinfectant manufacturers.
- · Observe regionally applicable disposal regulations.



## 11 Spare parts

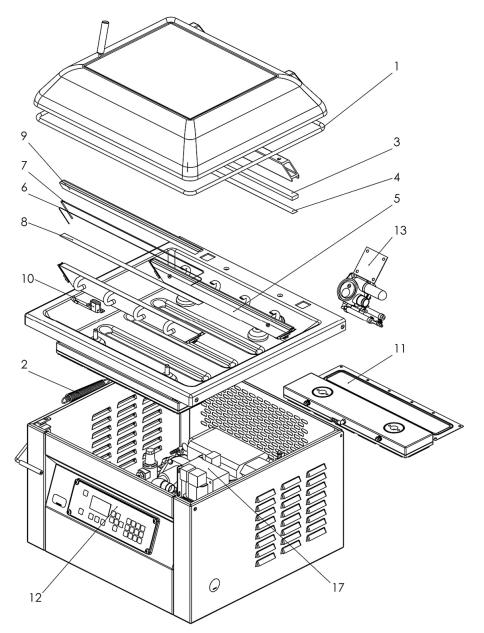


Fig. 33: Spare parts drawing (SAP-DIS 16000134755)

Item	Material number	Designation	Quantity and unit of measure-ment
1	105893127	Round cord (chamber lid gas- ket), for chamber height 150 mm	2.0 m



Item	Material number	Designation	Quantity and unit of measure-ment
2	101643292	Tension spring	1 pc.
3	81863151040	Profile thread	1.0 m
4	81848121000	Teflon tape 0.13 mm x 16 mm	1.0 m
5	105174192	Sealing bar, complete	2 pc.
6	11131198180	Heating tape 3 mm	2 pc.
7	85662802090	Round wire	1.3 m
8	81848121001	Teflon tape 0.25 mm x 16 mm	1.22 m
9	81848121006	Teflon tape 0.13 mm x 40 mm	1.0 m
10	85123126100	Contact bushing	4 pc.
11	105685137	Diaphragm	2 pc.
12	105326253	Control	1 pc.
13	11181798040	Diaphragm	1 pc.
14	105048117	Low odour synthetic oil for vac- uum pumps (food grade)	11
14	91111114013	HD mineral oil (not food grade)	1 I
15	105865631	Air de-oiling element for vac- uum pump RB 0021 B	1 pc.
16	11131117103	Repair kit (contains items 6, 7, 8, 9)	2 pc.
17	85641281115	Transformer 220_240/20 volt	1 pc.
17	85641281117	Transformer 110/20 volt	1 pc.



## **Glossary**

#### **Automatic**

If the function *Automatic* is set, the machine will reach the optimum evacuation time and pressure depending on the product. The automatic evacuation is suitable for the following cases:

- Achieving the best possible vacuum for long shelf life.
- · Packing of products for which the optimum evacuation pressure is not known.
- Packing of the same product but one which has varying properties (e.g. varying moisture content, varying temperature).

If the evacuation is automatic the value for *Automatic sensitivity* can be adapted to the product.

### **Automatic sensitivity**

Determines the evacuation time and the evacuation pressure reached when evacuating with the Automatic function. The sensitivity is adjustable from 1 to 10. The lower the sensitivity, the lower the evacuation pressure reached. The value for Automatic sensitivity is dependant on the product.

High value for Automatic sensitivity (value 10):

- Is suitable for very moist or fluid products.
- Evacuation process ends early.
- Evacuation pressure reached in the pack is high.

Low value for Automatic sensitivity (value 1):

- Is suitable for dry products.
- Evacuation process ends late.
- Evacuation pressure reached in the pack is low.

#### Cooling down Sealing

Value for the cooling down time of the seal seam. The vacuum in the chamber and the sealing pressure are maintained for this length of time. The seal seam can harden. The sealing is switched off during this time.

#### Cycle time

The display contains the times of the individual procedures of the last packaging procedure.

### Delayed ventilation -Sealing

The ventilation of the chamber begins with a delay after sealing.

## Distribution time evacuation

Switching interval between the completed evacuation process and the beginning of the gas flushing process. During the distribution time remaining air pockets in the products can escape before the package is sealed.

# flushing

**Distribution time - Gas** Switching interval after the gas flushing process, during which the gas can distribute itself in the the film pouch.



**Evacuation pressure** 

Is the pressure to which the film pouch and the chamber are evacuated. The pressure is measured in the chamber.

Evacuation to a pre-determined pressure is suitable for the following cases:

- · Achieving a package result which is different from that of the optimum evacuation pressure.
- Packing of products for which the optimum evacuation pressure is known.
- Packing of the same product which has identical properties.

Fill diaphragm

During this time sealing pressure is applied to the sealing diaphragm.

Gas flushing pressure

Indicates the pressure until the film pouch is filled with inert gas. Pressure is measured in the chamber.

Gas flushing time

Indicates the amount of time for which the film pouch will be filled with inert gas. Pressure is not influenced by this.

Hours of operation

Shows the time the machine has been operating. The counter begins to count as soon as the machine is switched on and can not be reset.

Machine cycles

Counts the number of complete machine cycles. The counter can be modified and reset. It is used to control the quantities produced.

MCV duration

During this time the set vacuum is maintained during the MCV process (Pressure value + threshold).

MCV threshold

If the pressure value set here is exceeded during the MCV process, further evacuation automatically takes place.

Post-evacuation time

This time extends the evacuation process. Through this, the reached evacuation pressure is lower than the set value. This time begins, when the set pressure is reached. Suitable for damp products.

Rinsing time, gas flushing

During this time the vacuum valve and gas valve are opened simultaneously. On one side of the chamber a vacuum is created, on the other side gas is supplied. The film pouch is thoroughly flushed with gas. This reduces the residual oxygen content.

Sealing time

During this time the film pouch is sealed. The sealing time depends on the material and the thickness of the film pouch.

Sealing time max

This time determines the maximum value for the sealing time.

Settings - Production

Data

Shows all currently set target values.

total cycles

Shows the completed machine cycles.



Vacuum pump - Pro-

duction data

Counts the vacuum pump's hours of operation. Counting starts as

soon as the vacuum pump is turned on. The display cannot be

changed.

Vacuum test Automatic leakage test of the vacuum system and the sealing dia-

phragm.

**Ventilate diaphragm** During this time the sealing diaphragm is evacuated. The sealing is

without sealing pressure.



## Index

A Access authorisations, selecting 46 Access right 46 Access right, resetting 46 Access rights 31 Access, blocking 46 Adjustment work 53 Against regulations 13 Air de-oiling element 38, 79 Air humidity 35 Airtightness testing 33 Ambient conditions 35 Ambient temperature 35 Anti-corrosion agents 57 Automatic 86 Automatic evacuation 86 Automatic sensitivity 86	Diagnostic message, acknowledging 28 Diagnostic number 31 Dimensions 34 Disinfectant 56 Disinfection 58 Display 28 Display cycle time 51 Display hours of operation 51 Display production data 51 Display total cycles 51 Display, setting 52 Disposal directive 81 Dispose of chemicals 82 Disposing of the machine 81 Distribution time - evacuation 86 Distribution time - gas flushing 86 Drying packaging 33
B Basic cleaning 40 Basic settings 50 Buying source 66  C Calling up menus 45 Care products table 65 Chamber 25 Chamber lid 25 Chamber lid gasket 25 Chamber size 35 Change password 46	E EMC 13 Entering basic settings 50 Error 31 Error number 31 Evacuation Pressure 87 Evacuation process, cancelling 28 Evacuation, automatic 86  F Factory setting 48 Faults 76 Fill diaphragm 87 Film, disposal 82
Cleaning 58 Cleaning device 57 Cleansers 55 Configuration code 29 Control terminal 25, 27 Cooling down Sealing 86 Corrosion protection 57 Counter-pressure bar 25 Cycle time 86	Gas flushing pressure 87 Gas flushing process, cancelling 28 Gas flushing time 87 Gas nozzle 25 Gas purging 87 Gas supply 17 Grease disposal 81
Daily cleaning, performing 58 Delayed ventilation - sealing 86 Depth 35 Diagnostic display 31 Diagnostic message 75	H Hazards, avoiding 16 Height 34, 35 High-pressure cleaners 55 Hygiene 18 Hygiene standard 18



ı Measurement of residual oxygen 19 Incorrect use 14 Menu tree 32 Misuse 13 Inert gas 36 Inert gas connection 26 Modifications 11 Inert gas, connecting 39 Monitoring obligation 15 Information labels 22 Inputs, sealing 50 Installation conditions 35 Noise exposure 36 Installation location 16 Nominal current 34 Instructions to follow 8 Nominal power 34 Non-ionising radiation 13 Intended use 13 Intensive cleaning, performing 63 IT network 16 0 Oil disposal 81 Oil level 74 Key 27 Oil sight glass 26 Oil, adding 73 L Oil, changing 72 Label 21 Oil, draining 72 Language selection 47 Operating company, obligation 14 Operating directive, creating 14 Load recipe 47 Operating electrical circuit 16 Load recipe quickly 48 Operating height 35 Lock 29 Locking for lid 25 Operating hours 87 Login 46 Operating materials 81 Low-pressure test 19 М Pack, checking 18 Machine control 27 Packaging process 33 Machine cycles 87 Packing products 42 Machine cycles, modifying 50 Parameters, setting 45 Machine cycles, resetting 50 Password 46 Machine labels 21 Performing daily disinfection 58 Personal protective equipment 16 Machine shutdown 80 Machine storage 80 Personnel, training 15 Machine, cleaning 58 Phases 34 Machine, disinfecting 58 Post evacuation time 87 Machine, monitoring 15 Power supply 16 Machine, switching off 41 Power supply connection 26, 34 Machine, switching on 41 Power supply, connecting 39 pre-fuse 34 Machine, transporting 79 Machine's hours of operation 51 Preset recipes 33 Mains voltage 34, 39 Pressure equipment, testing 20 Maintenance recommendation 68 Process data 29 Process data status display 29 Malfunctions 75 Manufacture of spare parts 11 Process sequence 32 Max. short-circuit current 34 Production data 87 Maximum pre-fuse 34 Program 47 MCV 33 Protection type 34 MCV Duration 87 Protective equipment 16

MCV threshold 87

Pump protection function 19



## Purging time gas flushing 87

#### R

Reasonably foreseeable incorrect use 13

Recipe 47

Recipe keys 48

Recipe, deleting 49

Recipe, saving 48

Recipes 33

Relative air humidity 35

Requirements, gas supply 17

Reset password 47

Residual current protective device 16

Residual risks 14

#### S

Safety devices 20, 21

Safety instructions 9

Safety labels 22

Scope of delivery 6

Screw plug, drain opening 26

Screw plug, fill opening 26

Seal seam strength 19

Seal seam width 18

Sealing 50

Sealing bar 25

Sealing bar, installing 71

Sealing bar, removing 70

Sealing bar, replacing 70

Sealing length 35

Sealing procedure, cancelling 28

Sealing time 87

Sealing time max 87

Sealing, setting 50

Select process 49

Selection of personnel 15

Sensitivity 86

Set MCV 49

Set process 49

Set standard 49

Setting up the machine 38

Settings - Production data 87

Setup 53

Short-circuit current 34

Show settings 51

Sloping insert, inserting 53

Sloping insert, removing 53

Software version 29, 41

Spare parts 84

Stacking test 19

Standard process 33

Startup display 28

Status display 29

Steam jets 55

Storage temperature 35

Storage test 19

Symbols 7

#### Т

Taking machine out of service 79

Target group 9

Target values 87

Technical data 34

Technical products 33

Testing procedure 18

Third-party part 14

TN-S network 16

Total cycles 51, 87

Transport 79

Transport equipment 79

Troubleshooting 75

Type designation of machine control 29

#### V

Vacuum pump 36, 38, 79

Vacuum pump - production data 88

Vacuum pump hours of operation 51

Vacuum test 88

Vacuum test, performing 70

Values, changing 45

Ventilate diaphragm 88

Visual inspection 67, 68

#### W

Warnings 7

Weight 35

Width 35

Working equipment 81



## **MULTIVAC** branch offices

#### **GERMANY**

MULTIVAC Sepp Haggenmüller GmbH & Co. KG

Tel.: +49 83 34 601 0 Fax:+49 83 34 601 199 multivac@multivac.de www.multivac.com

#### **SWITZERLAND**

MULTIVAC EXPORT AG Tel.: +41 41 785 65 65 Fax:+41 41 785 65 10 meag@multivac.ch www.multivac.com

#### **GERMANY**

MULTIVAC Marking & Inspection GmbH & Co. KG Tel.: +49 5224 931-0 Fax:+49 5224 931-299 multivac-mi@multivac.com www.multivac.de

### **AUSTRALIA**

MULTIVAC Australia PTY.

Tel.: +61 3 8331 2800 Fax:+61 3 8331 2810 info@multivac.com.au www.multivac.com

#### **BULGARIA**

MULTIVAC Bulgaria EOOD Tel.: +359 2 988-55-00 Fax:+359 2 988-55-88 service@bg.multivac.com www.multivac.bg

#### DENMARK

MULTIVAC A/S Tel.: +45 75 853 42 2 Fax:+45 75 853 45 4 mudk@multivac.dk www.multivac.com

#### **GERMANY**

**MULTIVAC Resale & Service GmbH** Tel.: +49 2157 8197 0

Fax:+49 2157 8197 22 info@multivacresale.de www.multivac.de

#### **BELGIUM**

Multivac N.V. Tel.: +32 15 569 50 9 Fax:+32 15 569 50 1 mub@multivac.be www.multivac.com

#### CHILE

MULTIVAC CHILE S.A. Tel.: +56 27 996 00 0 Fax:+56 27 996 00 1 mucl@cl.multivac.com www.multivac.com

## **ESTONIA**

MULTIVAC Oy Estonia Branch Tel.: +372 622 8258 Fax:+372 622 8259 margus.kupp@ee.multivac.com multivac@fi.multivac.com www.multivac.com

#### **ARGENTINA**

MULTIVAC Argentina S.A. Tel.: +54 11 4723 3766 Fax:+54 11 4723 4098 info@multivac.com.ar www.multivac.com

#### **BRAZIL**

MULTIVAC do Brasil Tel.: +55 19 3795-0818 Fax: nelson.dematos@br.multivac.com www.multivac.com

#### CHINA

MULTIVAC (Shanghai) Trading Building 7, Lane 195, Qianpu Road (Shanghai) Tel.: +86 21 3701 8118 Fax:+86 21 3766 0051 info@cn.multivac.com www.multivac.cn

#### **FINLAND**

MULTIVAC Oy Tel.: +358 20 792 13 00 Fax:+358 20 792 13 71 www.multivac.com



#### **FRANCE**

MULTIVAC FRANCE S.A.S. Tel.: +33 16 412 13 14 Fax:+33 16 412 75 30 muf@multivac.fr www.multivac.com

#### **INDIA**

MULTIVAC Laraon India Private Limited Tel.: +91 12 446 10 000

Fax:

info@multivac.co.in www.multivac.com

#### **ITALY**

MULTIVAC Italia Service S.R.L.

Tel.: +39 02 450 32 08 Fax:+39 02 458 63 819 muit@it.multivac.com www.multivac.com

#### **COLUMBIA**

Corporación MULTIVAC S.A.S. Oficinas Tel.: +57 1 547 5241 Fax:+57 1 547 4276 info@co.multivac.com www.multivac.com

#### LITHUANIA

MULTIVAC Oy filialas Bukiškės

Tel.: +370 52 105 03 6 Fax:+370 52 336 41 3 donatas.margis@multivac.com contacto@multivac.com www.multivac.com

#### **NETHERLANDS**

MULTIVAC BV Tel.: (+31) 0348 436570 Fax:(+31) 0348 436580 munl@multivac.nl www.multivac.com

#### **GREECE**

**MULTIVAC Hellas Mepe** Tel.: +30 21 066 19 621 Tel.: +30 21 066 19 622 Fax:+30 21 066 19 662 info@gr.multivac.com www.multivac.com

#### **IRELAND**

MULTIVAC Ireland Ltd. Tel.: +353 (0) 1 4133200 Fax:+353 (0) 1 4133205

www.multivac.com

#### **JAPAN**

Tokyo Foods Machinery Co. Ltd. Tel.: +81 33 663 40 06

Fax:+81 33 662 49 41 t.orimi@tokyofoods.co.jp www.multivac.com

#### CROATIA

MULTIVAC d.o.o. Tel.: +385 14 855 20 5 Fax:+385 14 855 20 4 multivac@zg.t-com.hr www.multivac.com

#### **MEXICO**

MULTIVAC Mexico S.A. de CV

Tel.: +52 55 502 05 555 Fax:+52 55 502 05 560 www.multivac.com

#### **NORTH AFRICA**

MULTIVAC Afrique du Nord Tel.: +216 71 963 963 Tel.: +216 71 860 128 Fax:+216 71 860 230 munaf@multivac.fr www.multivac.com

#### GREAT BRITAIN

MULTIVAC UK Ltd. Tel.: +44 1793 425800 Fax:+44 1793 616219 sales@multivac.co.uk www.multivac.com

#### **ISRAEL**

MULTIVAC B.P.S. Ltd. Tel.: +972 46 344 68 1 Fax:+972 46 344 67 8 muil@multivac.co.il il.multivac.com

#### **CANADA**

MULTIVAC Canada Inc. Tel.: +1 905 264 1170 Fax:+1 905 264 9647 info@ca.multivac.com www.multivac.com

#### **LATVIA**

MULTIVAC Oy Latvia Branch Tel.: +371 67 623 121 Fax:+371 67 622 602 girts.lazdins@lv.multivac.com www.multivac.com

#### **NEW ZEALAND**

MULTIVAC New Zealand Ltd.

Tel.: +64 9 238-3055 Tel.: +64 2 146-0807 Fax:+64 9 238-3054 info@multivac.co.nz www.multivac.com

#### **NORWAY**

MULTIVAC AS Tel.: +47 33 445 25 0 Fax:+47 33 445 25 1 mun@multivac.no www.multivac.com



#### **AUSTRIA**

MULTIVAC Vertriebsgesellschaft mbH

Tel.: +43 (0)1 698 1300 Fax:+43 (0)1 698 1300-99

info@multivac.at www.multivac.com

#### ROMANIA

MULTIVAC Romania S.R.L Tel.: +40 21 345 34 61 Fax:+40 21 345 34 61 adrian.dobre@multivac.ro www.multivac.com

#### SERBIA

MULTIVAC d.o.o. Tel.: +381 21 4721 144 Fax:+381 21 4721 146 info@multivac.rs www.multivac.com

#### SPAIN

MULTIVAC Packaging Systems España, S.L. E - 08396 Sant Cebrià de Vallalta (Barcelona) Tel.: +34 902 290 909 Fax:+34 937 632 517 info@es.multivac.com www.multivac.com

## CZECH REPUBLIC

MULTIVAC Packing Machines, Ceska Republika S.R.O.

Tel.: +420 26 126 05 16 Fax:+420 26 126 05 18 mucz@cz.multivac.com www.multivac.com

#### **POLAND**

MULTIVAC Sp. z o. o. Tel.: +48 81 746 67 00 Fax:+48 81 746 67 01 mupl@multivac.pl www.multivac.com

#### RUSSIA

MULTIVAC Rus / Moscow 127254 Moscow Tel.: +7 495 604 4902 Fax:+7 495 604 4903 office@ru.multivac.com www.multivac.com

#### **SINGAPORE**

MULTIVAC Pte. Ltd. Tel.: +65 6565 3919 Fax:+65 6566 9798 David.Lum@sq.multivac.com www.multivac.com

#### SOUTH AFRICA

MULTIVAC Southern Africa PTY. (LTD.) Tel.: +27 16 340 5800 Fax:+27 16 340 5819 alex.ferguson@multivacsa.com www.multivac.com www.multivac.com

#### PORTUGAL

Multi Vacuo - Sistemas de Embalagens Lda.

Tel.: +351 21 41 95 541 Tel.: +351 93 77 74 355 Fax:+351 21 41 95 543

diogo.magalhaes@pt.multivac.com

www.multivac.com

#### **SWEDEN**

MULTIVAC Sverige Tel.: +46 311 70 0 Fax:+46 150 30 0 mus@multivac.se www.multivac.com

#### **SLOVAKIA**

MULTIVAC Export AG organizačná zložka Slovakia Ges.m.b.H & Co. KG Tel.: +421 24 446 40 70

Fax:+421 24 446 40 72 info@sk.multivac.com www.multivac.com

#### SOUTH KOREA

MULTIVAC KOREA CO., LTD Tel.: +82-70-4895-4041 Fax:+82-70-8244-4050 info@kr.multivac.com

### TURKEY

MULTIVAC Ambalaj Makineleri San. ve Tic. A.S. Tel.: +90 216 526 00 33 Fax:+90 216 526 03 83 info@tr.multivac.com www.multivac.com

## UKRAINE

MULTIVAC Ukraine LLC Tel.: +380 44 499 90 70 Fax:+380 44 499 90 67 office@ua.multivac.com www.multivac.com



## **HUNGARY**

MULTIVAC Hungária Kft. Tel.: +36 23 500 28 7 Fax:+36 23 500 28 8 info@hu.multivac.com www.multivac.com

#### **USA**

MULTIVAC, Inc. Tel.: +800 877 5200 Tel.: +1 816 891 0555 Fax:+800 347 6164 Fax:+1 816 891 0622 muinc@multivac.com www.multivac.com

#### **UNITED ARAB EMIRATES**

MULTIVAC Middle East (FZE),

Amir Sotoudeh

Tel.: +971 4 299 1980 Fax:+971 4 299 1981

amir.sotoudeh@ae.multivac.com

www.multivac.com